

# Den Europæiske Unions Tidende

# C 394



Dansk udgave

## Meddelelser og oplysninger

 55. årgang  
 20. december 2012

<u>Informationsnummer</u>	Indhold	Side
I <i>Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser</i>		
UDTALELSER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2012/C 394/01	Udtalelse fra Kommissionen af 18. december 2012 om planen for bortskaffelse af radioaktivt affald, der fremkommer ved demonteringen af kernekraftværket KWL, beliggende i Lingen i Niedersachsen, Tyskland .....	1
II <i>Meddelelser</i>		
MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER		
<b>Europa-Kommissionen</b>		
2012/C 394/02	Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF — Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse <sup>(1)</sup> .....	3

# DA

 Pris:  
 3 EUR

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I.

(Fortsættes på omslagets anden side)

## IV Oplysninger

## OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

**Rådet****Europa-Kommissionen**

2012/C 394/03	Fælles rapport 2012 fra Rådet og Kommissionen om gennemførelse af nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet (2010-2018) .....	5
---------------	--	---

**Europa-Kommissionen**

2012/C 394/04	Euroens vekselkurs .....	17
---------------	--------------------------	----

2012/C 394/05	Meddelelse fra Kommissionen som led i gennemførelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand <sup>(1)</sup> ( <i>Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet</i> ) .....	18
---------------	---	----

2012/C 394/06	Meddelelse fra Kommissionen som led i implementeringen af Kommissionens forordning (EF) nr. 640/2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotorer <sup>(1)</sup> ( <i>Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet</i> ) .....	20
---------------	---	----

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2012/C 394/07	Ajourføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT C 316 af 28.12.2007, s. 1; EUT C 134 af 31.5.2008, s. 16; EUT C 177 af 12.7.2008, s. 9; EUT C 200 af 6.8.2008, s. 10; EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13; EUT C 3 af 8.1.2009, s. 10; EUT C 37 af 14.2.2009, s. 10; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 20; EUT C 99 af 30.4.2009, s. 7; EUT C 229 af 23.9.2009, s. 28; EUT C 263 af 5.11.2009, s. 22; EUT C 298 af 8.12.2009, s. 17; EUT C 74 af 24.3.2010, s. 13; EUT C 326 af 3.12.2010, s. 17; EUT C 355 af 29.12.2010, s. 34; EUT C 22 af 22.1.2011, s. 22; EUT C 37 af 5.2.2011, s. 12; EUT C 149 af 20.5.2011, s. 8; EUT C 190 af 30.6.2011, s. 17; EUT C 203 af 9.7.2011, s. 14; EUT C 210 af 16.7.2011, s. 30; EUT C 271 af 14.9.2011, s. 18; EUT C 356 af 6.12.2011, s. 12; EUT C 111 af 18.4.2012, s. 3; EUT C 183 af 23.6.2012, s. 7; EUT C 313 af 17.10.2012, s. 11) .....	22
---------------	--	----



---

<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

## I

(Beslutninger og resolutioner, henstillinger og udtalelser)

## UDTALELSER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## UDTALELSE FRA KOMMISSIONEN

af 18. december 2012

**om planen for bortskaffelse af radioaktivt affald, der fremkommer ved demonteringen af kernekraftværket KWL, beliggende i Lingen i Niedersachsen, Tyskland**

(Kun den tyske udgave er autentisk)

(2012/C 394/01)

Nedenstående vurdering er foretaget i henhold til Euratomtraktatens bestemmelser, uden at dette berører eventuelle yderligere vurderinger, der skal foretages i henhold til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, samt de forpligtelser, der følger heraf og af afledt ret <sup>(1)</sup>.

Den 21. juni 2012 modtog Kommissionen i overensstemmelse med Euratomtraktatens artikel 37 fra Tysklands regering almindelige oplysninger om en plan for bortskaffelse af radioaktivt affald, der fremkommer ved demonteringen af kernekraftværket KWL.

På grundlag af disse oplysninger og yderligere oplysninger, som Kommissionen anmodede om den 3. juli 2012, og som de tyske myndigheder fremsendte den 27. september 2012, og efter høring af ekspertgruppen har Kommissionen udarbejdet følgende udtalelse:

- 1) Afstanden mellem anlægget i Lingen og den nærmeste grænse til en anden medlemsstat, som i dette tilfælde er Nederlandene, er 12,6 km.
- 2) Under normale demonteringsaktiviteter er det ikke sandsynligt, at radioaktive væske- og gasudslip fra værket vil give anledning til en sundhedsskadelig eksponering af betydning af befolkningen i andre medlemsstater.
- 3) Fast radioaktivt affald lagres på stedet, indtil et nationalt depot er til rådighed.

Ikke-radioaktivt fast affald og restaffald, der er undtaget fra lovpligtig kontrol, frigives til bortskaffelse som konventionelt affald eller til genbrug eller genvinding. Dette vil ske i overensstemmelse med kriterierne i de grundlæggende sikkerhedsnormer (direktiv 96/29/Euratom).

- 4) Ved uforudsete udslip af radioaktive stoffer som følge af en reference-design-basis-ulykke af den type og størrelse, der er beskrevet i de almindelige oplysninger, vil de doser, som befolkningen i en anden medlemsstat vil kunne blive udsat for, ikke være af sundhedsmæssig betydning.

<sup>(1)</sup> For eksempel skal de miljømæssige aspekter vurderes yderligere i henhold til traktaten om den Europæiske Unions funktionsmåde. Indledningsvis ønsker Kommissionen at henlede opmærksomheden på bestemmelserne i direktiv 2011/92/EU om vurdering af visse offentlige og private projekters indvirkning på miljøet, direktiv 2001/42/EF om vurdering af bestemte planers og programmers indvirkning på miljøet, direktiv 92/43/EØF om bevaring af naturtyper samt vilde dyr og planter og direktiv 2000/60/EF om fastlæggelse af en ramme for Fællesskabets vandpolitiske foranstaltninger.

I tilfælde af mere alvorlige ulykker kan de doser, som befolkningen i grænseområderne i de nærmeste medlemsstater vil kunne blive udsat for, dog nå et niveau, hvor de kompetente myndigheder bør overveje at træffe modforanstaltninger. I den forbindelse skal det bemærkes, at Tyskland og dets nabo-medlemsstater har ratificeret bilaterale aftaler om hurtig underretning og gensidig bistand i tilfælde af strålingsfare.

Kommissionen konkluderer derfor, at gennemførelse af planen for bortskaffelse af radioaktivt affald i enhver form, der fremkommer ved demonteringen af kernekraftværket KWL, beliggende i Lingen i Niedersachsen, Tyskland, hverken under normal drift eller i tilfælde af en reference-design-basis-ulykke af den type og størrelse, som behandles i de almindelige oplysninger, kan antages at ville medføre en sundhedsmæssigt betydelig radioaktiv kontaminering af en anden medlemsstats vande, jord eller lufrum.

Udfærdiget i Bruxelles, den 18. december 2012.

*På Kommissionens vegne*

Günther OETTINGER

*Medlem af Kommissionen*

---

## II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

## Godkendelse af statsstøtte i henhold til artikel 107 og 108 i TEUF

## Tilfælde, mod hvilke Kommissionen ikke gør indsigelse

(EØS-relevant tekst, undtagen når det gælder produkter, som er omfattet af traktatens bilag I)

(2012/C 394/02)

Godkendelsesdato	26.9.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.34623 (12/N)	
Medlemsstat	Italien	
Region	Lazio	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Interventi in favore di organismi di garanzia collettiva dei fidi nel settore agricolo (L.R. 18.3.2011 n. 3)	
Retsgrundlag	L. R. 18.3.2011 n. 3 «Interventi a favore di organismi di garanzia collettiva dei fidi nel settore agricolo»; Deliberazione della Giunta Regionale del 26.1.2012, n. 28 «Legge regionale 18 marzo 2011, n. 3. Interventi in favore di organismi di garanzia collettiva dei fidi nel settore agricolo. Indirizzi per la concessione dei contributi» (pubblicata su Bollettino Ufficiale Regione Lazio, parte I, del 21.2.2012 n. 7)	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Horizontale støtteinstrumenter landbruget, Teknisk bistand (AGRI)	
Støtteform	Garanti, Subsidierede tjenesteydelser	
Rammebeløb	Samlet budget: 15 EUR (mio.) Årligt budget: 5 EUR (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	indtil 1.7.2018	
Økonomisk sektor	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Regione Lazio Via C. Colombo 212 00147 Roma RM ITALIA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

Godkendelsesdato	19.10.2012	
Referencenummer til statsstøtte	SA.35419 (12/N)	
Medlemsstat	Tjekkiet	
Region	—	—
Titel (og/eller modtagerens navn)	Neproduktivní investice v lesích	
Retsgrundlag	1) Program rozvoje venkova České Republiky na období 2007–2013 (kód podpory 227) 2) Pravidla, kterými se stanovují podmínky pro poskytování dotace na projekty Programu rozvoje venkova ČR na období 2007–2013, Opatření II.2.4 Obnova lesního potenciálu po kalamitách a podpora společenských funkcí lesů, Podopatření II.2.4.2 Neproduktivní investice v lesích	
Foranstaltningstype	Støtteordning	—
Formål	Skovbrug	
Støtteform	Direkte støtte	
Rammebeløb	Samlet budget: 90 000 000 CZK (mio.) Årligt budget: 40 000 000 CZK (mio.)	
Støtteintensitet	100 %	
Varighed	indtil 31.12.2013	
Økonomisk sektor	Landbrug, jagt, skovbrug og fiskeri	
Navn og adresse på den myndighed, der yder støtten	Ministerstvo zemědělství České republiky Těšnov 17 117 05 Praha ČESKÁ REPUBLIKA	
Andre oplysninger	—	

Den autentiske udgave af denne beslutning (renset for fortrolige oplysninger) findes på:

<http://ec.europa.eu/competition/elojade/isef/index.cfm>

## IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,  
KONTORER OG AGENTURER

## RÅDET

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Fælles rapport 2012 fra Rådet og Kommissionen om gennemførelse af nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet (2010-2018)**

(2012/C 394/03)

**1. INDLEDNING**

I Rådets resolution om nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet (2010-2018) <sup>(1)</sup>, også benævnt »EU-strategien for unge«, er der et krav om udarbejdelse af en EU-ungdomsrapport ved afslutningen af hver treårscyklus med et dobbelt mål: nemlig at evaluere fremskridtene og at tjene som grundlag for etablering af en række prioriterede områder for den kommende arbejdsproces.

Udkastet til fælles rapport ledsages af to arbejdsdokumenter fra Kommissionens tjenestegrene: Det ene giver en oversigt over unges situation i EU, og det andet analyserer de aktioner, der er gennemført under de nye rammer.

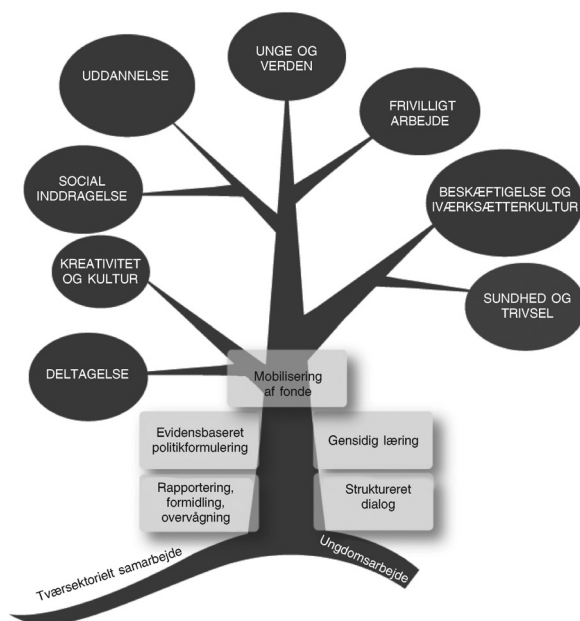
**2. GENNEMFØRELSE AF DE NYE RAMMER FOR DET EUROPÆISKE SAMARBEJDE**

I 2009 godkendte Rådet en revideret ramme for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet (2010-2018) på grundlag af meddelelsen »EU-strategi for unge: investering og mobilisering«. Gennem et styrket samarbejde og udveksling af eksempler på god praksis skal to overordnede mål i de nye rammer:

i) skabe flere og lige muligheder for alle unge inden for uddannelse og på arbejdsmarkedet og

ii) fremme et aktivt medborgerskab, social inklusion og solidaritet for alle unge.

<sup>(1)</sup> EUT C 311 af 19.12.2009, s. 1.



De nye rammer er handlingsbaseret. Som vist i trædiagrammet er denne forgrenet i otte politikområder (handlingsområder): uddannelse, beskæftigelse og iværksætterkultur, social inklusion, sundhed og trivsel, kreativitet og kultur, frivilligt arbejde samt unge og verden.

Rammerne bygger på følgende instrumenter: dokumentationsbaseret udarbejdelse af politikker, gensidig læring, regelmæssig udarbejdelse af statusrapporter, formidling af resultater samt overvågning, struktureret dialog med unge og ungdomsorganisationer og mobilisering af EU-programmet og fonde. Disse rammer ser ungdomsarbejde<sup>(1)</sup> som støtte for alle aktionsområder og samarbejde på tværs af sektorer som et grundlæggende princip.

### 3. EUROPA 2020 — STØTTE TIL UNGE I FORBINDELSE MED KRISEN

Europa gennemlever i øjeblikket en krise, som har ramt unge i Europa med et hidtil uset arbejdsløshedsniveau og risikoen for social udstødelse og fattigdom. I Europa 2020, EU-strategien for intelligent, bæredygtig og inklusiv vækst, er der etableret en ramme for en koordineret europæisk reaktion, således at man kan gå styrket ud af krisen og forbedre de europæiske borgeres velfærd på lang sigt.

Europa 2020 fokuserer stærkt på unge med et overordnet mål om at mindske antallet af elever, der forlader skolen for tidligt, og øge andelen af personer med videregående uddannelser. I to andre hovedmål indgår der ligeledes en klar ungdomsdimension — en mindskelse af risikoen for fattigdom og en øget andel af befolkningen på arbejdsmarkedet.

<sup>(1)</sup> Ungdomsarbejdet dækker et bredt spektrum af sociale, kulturelle, uddannelsesmæssige eller politiske aktiviteter, der gennemføres af, med og for unge. Det drejer sig om uddannelse uden for skolen og fritidsaktiviteter styret af professionelle eller frivillige ungdomsarbejdere og ungdomsledere. Aktiviteterne bygger på ikkeformel læring og frivillig deltagelse.



Endvidere fremmer flagskibsinitiativet, Unge på Vej <sup>(1)</sup>, unges mobilitet, og samtidig er unge også medtaget i en dagsorden for nye kvalifikationer og job <sup>(2)</sup> og den europæiske platform mod fattigdom og social udstødelse <sup>(3)</sup>. Rådet har med henblik herpå bygget videre på disse initiativer ved at vedtage konklusioner om unge på vej-initiativet — en integreret tilgang til at tackle de udfordringer, som de unge står over for <sup>(4)</sup> og om den sociale dimension af uddannelse <sup>(5)</sup>.

[Rådet nåede endvidere den 26. november 2012 til politisk enighed om Rådets henstilling vedrørende validering af ikkeformel og uformel læring.]

I det andet europæiske semester for samordning af de økonomiske politikker understregede Europa-Kommissionen behovet for at handle, så den helt uacceptabelt høje ungdomsarbejdsløshed kan mindskes. I den årlige vækstundersøgelse 2012, hvor der fastlægges prioriterede områder for aktioner på EU-niveau og nationalt niveau med henblik på en styrkelse af vækst og job, opfordredes medlemsstaterne til at støtte ungdomsbeskæftigelse. Konkrete henstillinger omfattede også støtte til lærlingepladser og praktikpladser af kvalitet samt iværksætterfærdigheder. I undersøgelsen efterlyste man også reformer i arbejdsmarkedslovgivningen og inden for uddannelse. Kommissionen gav udtryk for bekymring over, at EU's sociale struktur sættes på prøve, og opfordrede ligeledes medlemsstaterne til at beskytte sårbare grupper med hensyn til social beskyttelse, integrationsstrategier og adgang til tjenester for at sikre integration på arbejdsmarkedet og i samfundet <sup>(6)</sup>. Der er blevet vedtaget landespecifikke henstillinger <sup>(7)</sup> under hensyntagen til de konkrete forhold i de enkelte medlemsstater.

På denne baggrund har Europa-Kommissionen fremlagt et forslag til et specielt initiativ »Muligheder for Unge« <sup>(8)</sup>, hvis mål er at mobilisere ressourcer og styrke indsatsen for at sænke ungdomsarbejdsløsheden og udvikle unges beskæftigelsesegnethed. I forbindelse hermed opfordrede Kommissionen indtrængende medlemsstaterne til i højere grad at gøre brug af Den Europæiske Socialfond for at støtte unge. Kommissionens aktionsgrupper støtter otte medlemsstater <sup>(9)</sup>, hvor ungdomsarbejdsløshedsprocenten ligger over gennemsnittet. Endvidere omfatter den nyeste »beskæftigelsespakke« <sup>(10)</sup> en første statusrapport for initiativet Muligheder for Unge og en høring om en ny kvalitetsramme for praktikpladser. Rådet har beskæftiget sig med ungdomsarbejdsløshed og social inklusion ved at vedtage en resolution om aktiv integration af unge: bekæmpelse af arbejdsløshed og fattigdom <sup>(11)</sup> og om fremme af unges beskæftigelse med henblik på at nå Europa 2020-målene <sup>(12)</sup>.

Kommissionen bestræber sig også på at fjerne de hindringer, som EU-borgere, herunder unge, støder på, når de gør brug af deres rettigheder som EU-borgere, bl.a. deres ret til fri bevægelighed inden for EU og også frivilligt arbejde, studier eller arbejde.

Indsatsen for at styrke evnen til at finde beskæftigelse, læringsmobilitet og unges deltagelse støttes gennem de aktuelle programmer for livslang læring og aktive unge, som — fra 2014 — vil blive fulgt op af et nyt EU-program, hvis mål er uddannelse, ungdom og idræt.

#### 4. DEN FØRSTE CYKLUS I DE NYE RAMMER (2010-2012)

Næsten alle medlemsstaterne rapporterer, at de nye rammer har styrket de eksisterende prioriterede områder på nationalt niveau, og en lang række medlemsstater fremhæver dens direkte virkninger. Litauen omtaler f.eks. de nye rammer som en rettesnor for udviklingen af Litauens eget nationale program for ungdomspolitik. Østrig omtaler, at forbindelsen mellem ungdomspolitik og arbejdsmarkedspolitikken er blevet styrket, og udviklingen af dialogen med unge er blevet styrket i det flamske fællesskab i Belgien.

<sup>(1)</sup> KOM(2010) 477.

<sup>(2)</sup> KOM(2010) 682.

<sup>(3)</sup> KOM(2010) 758.

<sup>(4)</sup> EUT C 326 af 3.12.2010, s. 9.

<sup>(5)</sup> EUT C 135 af 26.5.2010, s. 2.

<sup>(6)</sup> KOM(2011) 815.

<sup>(7)</sup> KOM(2012) 299.

<sup>(8)</sup> KOM(2011) 933.

<sup>(9)</sup> Grækenland, Irland, Italien, Letland, Litauen, Portugal, Slovakiet og Spanien.

<sup>(10)</sup> KOM(2012) 173, SWD(2012) 98, SWD(2012) 99.

<sup>(11)</sup> EUT C 137 af 27.5.2010, s. 1.

<sup>(12)</sup> Dok. 11838/11.

I de nye rammer gør man sig til talsmand for en tværsektoriel tilgang på alle niveauer ved gennemførelsen af rammen for ungdomspolitikken. De fleste medlemsstater rapporterer, at de har en national ungdomsstrategi eller en tværsektoriel plan med unge som målgruppe. Bortset fra to medlemsstater har alle en tværministeriel arbejdsgruppe for unge eller en anden institutionaliseret mekanisme. Nogle nationale ungdomsrapporter frembyder ganske vist et godt eksempel, men disse tværministerielle grupper består ofte kun af forskellige aktører og interesserede parter inden for ungdomspolitikens kerneområde, hvor andre ministerier kun i ringe udstrækning eller overhovedet ikke er inddraget, således at den tværsektorielle karakter er begrænset.

På denne baggrund henstilles det, at Kommissionen og medlemsstaterne fokuserer mere på at udbygge det tværsektorielle samarbejde navnlig med henblik på at undersøge, hvordan der kan gøres brug af tilgangene og metoderne inden for ungdomspolitik og ungdomsarbejde i andre relevante sektorer. Iværksættelse af nye tværsektorielle partnerskaber og tilrettelæggelse af fælles projekter og initiativer inden for ungdomssektoren bør støttes.

Ungdomsarbejdet giver støtte til mange aktionsområder. Et flertal blandt medlemsstaterne rapporterer, at de har gennemført foranstaltninger for at anerkende, støtte og udbygge ungdomsarbejde i overensstemmelse med Rådets resolution om ungdomsarbejde <sup>(1)</sup>. I juli 2010 blev der afholdt en europæisk kongres om ungdomsarbejde under det belgiske formandskab, der samlede beslutningstagere og unge interesserede parter fra hele Europa, og afsluttende vedtog man en erklæring, der omhandler de prioriterede områder og aktioner vedrørende ungdomsarbejdet i de kommende år.

#### 4.1. Gennemførelse af de otte aktionsområder

Inden for hvert aktionsområde foreslår de nye rammer initiativer over for medlemsstaterne og/eller Kommissionen. I nedenstående er der et overblik over de foranstaltninger, der er gennemført på EU-niveau, og de foranstaltninger, hvor medlemsstaterne har skrevet en rapport vedrørende arbejdszyklussen 2010-2012 <sup>(2)</sup>.

##### *Uddannelse*

Kommissionen og medlemsstaterne arbejder sammen for at forbedre uddannelsesområdet gennem »ET-2020«-rammen <sup>(3)</sup>. I den forbindelse vedtog Rådet konklusioner som reaktion på Kommissionens meddelelse, der fremlagde en strategi for en modernisering af Europas videregående uddannelser i 2011 <sup>(4)</sup>, og Kommissionen forbereder et initiativ om »Rethinking education: Investing in skills for better socio-economic outcomes« (Nyt syn på uddannelse: investering i færdigheder med henblik på bedre socioøkonomiske resultater), som skal fremlægges senere i 2012 for at støtte udarbejdelsen af politikker vedrørende færdigheder og kompetencer.

I de nye rammer fokuserer man først og fremmest på ikkeformel og uformel læring som et supplerende redskab til at erhverve tværgående færdigheder <sup>(5)</sup>, som vurderes højt på arbejdsmarkedet <sup>(6)</sup>. Kommissionen foreslog et udkast til Rådets henstilling vedrørende anerkendelse og validering af ikkeformel og uformel læring i 2012 <sup>(7)</sup> og arbejder ligeledes på redskaber, der gør det lettere at registrere færdigheder, som er erhvervet gennem ikkeformel og uformel læring.

Både Kommissionen og medlemsstaterne støtter aktivt ungdomsorganisationer som en vigtig udbyder af ikkeformelle læringsmuligheder. Mange medlemsstater <sup>(8)</sup> fremhæver den rolle, som ungdomsarbejdet spiller, når man skal have fat i unge, der forlader skolen for tidligt, og hjælpe dem tilbage til uddannelse eller arbejde. I denne forbindelse har medlemsstaterne for nylig gennemført en aktion for at øge kendskabet til ikkeformel og uformel læring og anerkende læringsresultater på nationalt niveau.

<sup>(1)</sup> EUT C 327 af 4.12.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Aktiviteterne i strategiens aktionsområder er beskrevet mere detaljeret i arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene, som ledsager nærværende meddelelse.

<sup>(3)</sup> EUT C 119 af 28.5.2009, s. 2.

<sup>(4)</sup> EUT C 372 af 20.12.2011, KOM(2011) 567.

<sup>(5)</sup> Se også rammen for nøglekompetencer for livslang læring (EUT L 394 af 30.12.2006).

<sup>(6)</sup> Eurobarometerundersøgelsen »employers' attitudes to skills«.

<sup>(7)</sup> COM(2012) 485 af 5.9.2012.

<sup>(8)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 14.

### Beskæftigelse og iværksætterkultur

Ungdomsbeskæftigelse udgjorde det overordnede tematiske prioriterede område under den første formands-trio efter ikrafttrædelsen af de nye rammer. I dette tidsrum vedtog Rådet resolutioner om aktiv integration af unge <sup>(1)</sup> og ungdomsarbejdets rolle i fremme af unges beskæftigelsesevne.

I henhold til de nationale rapporter om unge har en række medlemsstater ændret deres arbejdsmarkedslovgivning eller gjort brug af skatteincitament for at forbedre unges adgang til arbejdsmarkedet. Disse initiativer er ofte kombineret med programmer, der giver unge mulighed for at få erhvervs erfaring, herunder fra udlandet. Mange unge får rådgivning, der tilbydes af uddannelsesinstitutioner, arbejdsformidlinger eller ungdomsinformationstjenester. Mange lande tilbyder målrettet støtte, kurser, rådgivning eller praktikophold til ledige eller sårbare unge. Praktik er ofte et led i den formelle uddannelse, og adskillige lande har tosporede uddannelsessystemer, der kombinerer klasseundervisning med lærlingeforløb <sup>(2)</sup>.

I den første cyklus af den strukturerede dialog fokuserede man ligeledes på unges beskæftigelse. Unge anbefalede også konkrete aktioner, som indgik i Rådets resolution <sup>(3)</sup>, hvor man understregede behovet for adgang til oplysninger om arbejdsmarkedet, ikkeformel læring, en kvalitetsramme for praktikophold, fokus på flexicurity og lige adgang til mobilitet. Anbefalingerne og bedste praksis fra medlemsstaterne var en inspiration for efterfølgende kommissionsinitiativer, såsom udkastet til en henstilling om ikkeformel og uformel læring og i en bredere sammenhæng i initiativet »Muligheder for Unge«.

Der gives i stigende grad støtte til iværksætteruddannelse i de fleste europæiske lande. Hidtil har otte lande lanceret specifikke strategier, mens 13 andre lader det indgå som en del af deres nationale strategier for livslang læring, ungdom eller vækst <sup>(4)</sup>.

På EU-niveau fik unges iværksætterkultur en mere synlig profil gennem den europæiske ungdomsuge, der skaber større opmærksomhed omkring værdien af iværksætterfærdigheder og start af selvstændig virksomhed som en karrieremulighed. Aktuelt er der ligeledes ved at blive gennemført en række aktioner for at støtte iværksætterkurser på alle uddannelsesniveauer.

Det henstilles, at medlemsstaterne og Kommissionen fastholder den fælles indsats for at bekæmpe ungdomsarbejdsløsheden og udbygge de tværsektorielle initiativer på dette område.

### Sundhed og trivsel

På EU-niveau udgør unge en særlig målgruppe i EU's sundhedsinitiativer, der er iværksat i forbindelse med rygning, alkoholrelaterede skader, ernæring, fedme og narkotika.

På nær to medlemsstater rapporterer alle, at de har gennemført konkrete foranstaltninger for at følge Rådets resolution om unges sundhed og trivsel op <sup>(5)</sup>. Mange medlemsstater <sup>(6)</sup> omtaler initiativer, der fokuserer på særlige spørgsmål, såsom alkohol, rygning eller sunde fødevarer, eller understreger værdien af »peer-to-peer«-undervisning til fremme af en sund levestil.

### Social inklusion

EU-initiativer til bekæmpelse af ungdomsarbejdsløshed bidrager også betydeligt til social inklusion af unge. Flertallet af medlemsstaterne <sup>(7)</sup> havde også unge som en særlig målgruppe i det europæiske år 2010: bekæmpelse af fattigdom og social udstødelse. Disse initiativer understreger behovet for bekæmpelse af fattigdom allerede i en tidlig alder for at bryde den sociale arv og fattigdommen.

<sup>(1)</sup> EUT C 137 af 27.5.2010, s. 1.

<sup>(2)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 27.

<sup>(3)</sup> EUT C 164 af 2.6.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> Entrepreneurship Education at School in Europe, Europa-Kommissionen, 2012.

<sup>(5)</sup> EUT C 319 af 13.12.2008, s. 1.

<sup>(6)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 57.

<sup>(7)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 51.

Mange medlemsstater <sup>(1)</sup> bekræfter, at det er vigtigt med en tværsektoriel fremgangsmåde ved social inklusion, der forbinder denne med f.eks. uddannelse, beskæftigelse og sundhedspolitik. Mange af medlemsstaterne rapporterer om specialiserede uddannelsesprogrammer for unge arbejdstagere, ungdomsledere og unge for at udvikle interkulturel bevidsthed og bekæmpe fordomme. En række medlemsstater <sup>(2)</sup> omtalte eksempler på støtteforanstaltninger målrettet mod unge i forbindelse med boliger.

Derfor henstilles det, at medlemsstaterne udarbejder videns- og evidensbaserede rapporter om unges sociale situation og levevilkår. I den forbindelse kan medlemsstaterne ligeledes opfordres til at træffe foranstaltninger til at bekæmpe fattigdom på tværs af generationerne og eksklusion ved hjælp af tværsektorielt samarbejde.

#### *Deltagelse*

Unge deltagelse har haft en fremtrædende plads på dagsordenen for EU's ungdomspolitik i de seneste år. Deltagelse udgør en nøgle for ungdomspolitikken i alle medlemsstater, og mange aktiviteter er blevet gennemført, bl.a. udvikling af strukturer til inddragelse af unge i beslutningstagningen og gennemgang af kvaliteten af deltagelsesmekanismerne. Der er også blevet truffet foranstaltninger til at fremme inddragelsen af de unge i deltagelsen, herunder udarbejdelse af relevant informationsmateriale og plads til mere dialog online.

Rådet bekræftede sin store interesse på dette område ved at gøre »unges deltagelse i det demokratiske liv« til et overordnet prioriteret område under den anden formandskabstrio i ungdomsområdet (midten af 2011-2012) i overensstemmelse med artikel 165 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde. Rådet vedtog også en resolution om nye og effektive former for alle unges deltagelse i det demokratiske liv i Europa <sup>(3)</sup>. Den strukturerede dialog er blevet et stadigt vigtigere instrument i inddragelsen af unge i beslutningstagningen. Alle medlemsstater har oprettet nationale arbejdsgrupper, der skal gennemføre høringer af unge i deres land, og resultaterne skal indgå i debatter på EU-niveau.

Kommissionen har taget skridt til at styrke dokumentationsgrundlaget for deltagelse gennem eurobarometerundersøgelsen om »Unge på Vej« <sup>(4)</sup> og en kommende undersøgelse af ændrede mønstre i unges deltagelse. Kommissionen har endvidere taget initiativ til to processer, som vil blive gennemført i den næste treårs-cyklus: især en genudvikling af den europæiske ungdomsportal <sup>(5)</sup> som en interaktiv platform for online-engagement og et »unge på vej-kort«, som ville give unge bedre mulighed for mobilitet og deltagelse gennem incitament, information og støttetjenester.

Unge deltagelse i den politiske proces foregår på nye måder, f.eks. ved undertegnelse af andragender, fremsættelse af erklæringer online og i de sociale medier mv.

Derfor bør medlemsstaterne og Kommissionen pege på, hvilke deltagelsesformer der imødekommer de unges ønsker, og yde dem forskellige former for støtte.

#### *Frivilligt arbejde*

Medlemsstaterne og Kommissionen har samarbejdet i en ekspertgruppe om gennemførelsen af henstillingen om unge volontørers mobilitet i hele EU <sup>(6)</sup>. Ca. halvdelen af medlemsstaterne <sup>(7)</sup> rapporterer, at de har øget kendskabet til mulighederne for unge volontørers mobilitet efter denne henstilling. Sammen med den europæiske volontørtjeneste har en række medlemsstater rapporteret, at de har bilaterale eller multilaterale udvekslingsprogrammer.

En række medlemsstater <sup>(8)</sup> rapporterer, at de har udarbejdet nationale ordninger for frivilligt arbejde, eller har etableret en ny civilarbejdstjeneste. Mange medlemsstater nævner programmet Aktive Unge, navnlig den europæiske volontørtjeneste, som en vigtig, for ikke at sige den vigtigste kilde til unges frivillige

<sup>(1)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 45.

<sup>(2)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 47.

<sup>(3)</sup> EUT C 169 af 9.6.2011, s. 1.

<sup>(4)</sup> Unge på vej — analytiske rapporter — målgruppens alder 15-30.

<sup>(5)</sup> <http://europa.eu/youth>.

<sup>(6)</sup> EUT C 319 af 13.12.2008, s. 8.

<sup>(7)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 75.

<sup>(8)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 69.

arbejde i andre lande. En række lande har bilaterale eller multilaterale udvekslingsprogrammer. I en række lande er forebyggelse af eksklusion led i mere omfattende ungdomsstrategier og finansieringsordninger, der også dækker frivilligt arbejde.

Medlemsstaterne bestræber sig aktivt på at sikre, at værdien af erfaringer fra frivilligt arbejde anerkendes behørigt, f.eks. gennem Youthpass, op søgende arbejde i forhold til arbejdsmarkedet eller social anerkendelse. En række medlemsstater følger desuden strategiske tilgange til fremme af frivilligt arbejde blandt unge med henblik på f.eks. at opnå sociale mål. Det europæiske år for frivilligt arbejde (2011) inddrog unge og ungdomsorganisationer, hvilket understregede årets ungdomsdimension.

Eftersom de samlede tal viser, at deltagelse i grænseoverskridende frivillige aktiviteter stadig kun berører et mindretal af unge europæere, opfordres medlemsstaterne til at notere sig eventuelle hindringer for frivilligt arbejde og overveje mulige aktioner/foranstaltninger til at imødegå disse hindringer <sup>(1)</sup>.

#### *Kultur og kreativitet*

Medlemsstaterne og Kommissionen samarbejder tæt inden for dette område gennem en europæisk dagsorden for kultur <sup>(2)</sup>. Rådet understregede betydningen af kreativitet, kultur og unges rolle i en række konklusioner <sup>(3)</sup>. I en undersøgelse under de nye rammer om unges adgang til kulturen i Europa fra 2010 <sup>(4)</sup> var der eksempler på god praksis og forslag til afhjælpning af hindringer, såsom omkostninger og afstand.

Selv om medlemsstaterne anerkender forbindelserne mellem kultur og kreativitet og ungdomspolitik, er der i de nationale ungdomsrapporter ikke omtalt mange aktiviteter inden for dette aktionsområde.

#### *Unge og verden*

Gennem ungdomspartnerskabet med Europarådet arrangerede og bidrog Kommissionen til ungdomspolitiske konferencer på højt niveau i de østlige og sydlige nabolande <sup>(5)</sup>. Rådet vedtog konklusioner om den østlige dimension af ungdomsdeltagelse <sup>(6)</sup>, som blev udarbejdet for at udbygge forbindelserne til Østeuropa og Kaukasus. Endvidere besluttede man at oprette et ungdomsvindue i det østlige partnerskab for at kunne finansiere flere muligheder for ungdomspartnerskaber og samarbejde under handlingsprogrammet for unge. Der blev arrangeret aktiviteter i Europa i hele det europæisk-kinesiske ungdomsår 2011. Kommissionen bidrog også til FN's ungdomsår og til FN's ungdomstopmøde i Mexico i 2011; Kommissionen var medarrangør af to politiske konferencer som led i en bilateral samarbejdsaftale med Canada.

Medlemsstaterne rapporterer, at de allerede inden 2010 havde været aktive inden for dette aktionsområde, og de fremhæver fortsat aktionens relevans. Næsten halvdelen af medlemsstaterne <sup>(7)</sup> rapporterer, at de har taget dette spørgsmål op i deres læseplaner eller som en del af deres strategier for ungdomspolitik. De fleste medlemsstater giver unge muligheder for at udveksle synspunkter med beslutningstagere om globale spørgsmål.

## **4.2. Gennemførelsesinstrumenter**

De nye rammer anvender en række specifikke instrumenter til gennemførelse af aktiviteter inden for de otte områder, der er beskrevet i ovenstående. Nedenstående afsnit giver en vurdering af, i hvilken udstrækning disse instrumenter er blevet anvendt med held for at nå de overordnede mål i strategien, baseret på Kommissionens vurdering og input fra medlemsstaternes nationale rapporter.

<sup>(1)</sup> Rådets henstilling af 20. november 2008 om unge volontørers mobilitet i Den Europæiske Union (EUT C 319 af 13.12.2008, s. 8).

<sup>(2)</sup> EUT C 287 af 29.11.2007, s. 1.

<sup>(3)</sup> EUT C 326 af 3.12.2010, s. 2. EUT C 372 af 20.12.2011, s. 19; EUT C 169 af 15.6.2012, s. 1.

<sup>(4)</sup> Interarts Foundation, EACEA/2008/01.

<sup>(5)</sup> Sharm-al-Sheikh (2010), Odessa (2011), Tbilisi (2012), Tunis (2012).

<sup>(6)</sup> EUT C 372 af 20.12.2011, s. 10.

<sup>(7)</sup> Dok. 13707/12 ADD 1, s. 86.

### *Evidensbaseret udarbejdelse af politikker*

Ud over de nye rammer udarbejdede Kommissionen — sammen med eksperter udnævnt af medlemsstaterne og interessenter på ungdomsområdet — en oversigtstavle over EU-indikatorer vedrørende unge, som blev offentliggjort i 2011 <sup>(1)</sup>. Oversigtstavlen viser 40 indikatorer, som dækker alle otte aktionsområder.

I de nye rammers første arbejdscyklus gennemførte Kommissionen to undersøgelser <sup>(2)</sup> og styrede en flash-eurobarometer-undersøgelse vedrørende unge. Ungdomspartnerskabet mellem EU og Europarådet bidrog ligeledes til en styrkelse af dokumentationsgrundlaget for ungdomspolitikken i Europa gennem Det Europæiske Videncenter for Ungdomspolitik (EKCYF) og dets nationale korrespondenter samt Pool of European Youth Researchers (PEYR) (pool af europæiske ungdomsforskere).

### *Gensidig læring*

I forlængelse af de nye rammer bidrog en række arrangementer til gensidig læring, herunder gennem peer-læringsaktiviteter, konferencer og seminarer, fora på højt plan eller ekspertgrupper samt undersøgelser og analyser.

Ud over muligheder for udveksling af erfaringer ved konferencer og møder mellem generaldirektørerne med ansvar for unge dokumenterer en kommissionsundersøgelse <sup>(3)</sup>, at udarbejdelsen af EU-indikatorer vedrørende unge ikke kun har forbedret anerkendelsen og synligheden af ungdomspolitikken, men at den også har sat gang i en positiv udvikling i medlemsstaterne, både med hensyn til gennemførelse af et tværsektorielt samarbejde og ved anvendelsen af en evidensbaseret fremgangsmåde. Der er nedsat ekspertgrupper med henblik på at gennemgå oversigtstavlen over indikatorer og gennemføre af Rådets henstilling om unge volontærs mobilitet i hele EU. Gensidig læring blev ligeledes gennemført gennem en specifik peer-læringsaktivitet vedrørende tværsektorielt samarbejde <sup>(4)</sup>.

En ny ekspertgruppe om peer-læring vedrørende »unges kreative og innovative evner og færdigheder erhvervet ved ikke-formel og uformel læring med relevans for beskæftigelsesevnen« blev nedsat i maj 2012 <sup>(5)</sup>. Dette er en nyttig foranstaltning med henblik på at udvikle gensidig læring i forbindelse med den åbne koordinationsmetode på ungdomsområdet på en mere struktureret måde.

Det henstilles, at koordineringen af peer-læringsaktiviteterne videreudbygges. Kommissionen og medlemsstaterne bør overveje, hvordan dataene og eksemplerne på bedste praksis i medlemsstaterne kan udnyttes bedre med henblik på at udarbejde mere effektive gensidige læringsprocesser i fremtiden.

### *Regelmæssige situationsrapporter, formidling af resultater og overvågning*

Til denne rapportøvelse udviklede Kommissionen et online-spørgeskema, som omhandlede specifikke konkrete aktionslinjer, som er omtalt i de nye rammer. På denne måde blev det muligt at gennemføre en komparativ evaluering af de nationale rapporter om unge, som blev fremsendt af alle medlemsstaterne, Norge, Schweiz, Montenegro og Kroatien <sup>(6)</sup>. Der kom også input fra Det Europæiske Ungdomsforum, den repræsentative platform bestående af internationale ikke-statslige ungdomsorganisationer og nationale ungdomsråd.

Ud over offentliggørelsen af arbejdsdokumentet fra Kommissionens tjenestegrene i EU's ungdomsrapport offentliggøres alle nationale ungdomsrapporter på Kommissionens websted. Denne rapport bør distribueres på rette vis på nationalt plan i medlemsstaterne. Dette er i overensstemmelse med de nye rammer, som opfordrer til en omfattende formidling af resultaterne fra disse rapporter.

<sup>(1)</sup> SEK(2011) 401.

<sup>(2)</sup> Undersøgelser vedrørende unges adgang til kultur (InterARTS, 2010) og unges deltagelse i det demokratiske liv (London School of Economics, 2012).

<sup>(3)</sup> *Assessing practices for using indicators in fields related to youth*. Endelig rapport til Europa-Kommissionen, Generaldirektoratet for Uddannelse og Kultur (Ecorys, 2011).

<sup>(4)</sup> Afholdt under det spanske formandskab.

<sup>(5)</sup> EUT C 169 af 15.6.2012, s. 1.

<sup>(6)</sup> Disse fire ikke-EU-lande efterkom Kommissionens opfordring til EU-kandidatlande og EFTA-stater om at fremsende nationale rapporter på et frivilligt grundlag. Belgiens tre sprogfællesskaber fremsendte selvstændige bidrag.

Kommissionen og medlemsstaterne bør overveje, hvordan indikatorerne, dataene og eksemplerne på bedste praksis i medlemsstaterne kan udnyttes bedre med henblik på at udarbejde mere omfattende EU-ungdomsrapporter i fremtiden.

#### *Struktureret dialog med unge og ungdomsorganisationer*

Den strukturerede dialog med unge udgør en god ramme for høring, peerlæring og udveksling af erfaringer mellem nationale beslutningstagere og unge på ungdomsområdet. Hvert halve år afholdes der EU-ungdomskonferencer af det land, der har formandskabet, med støtte fra Kommissionen. Ved disse konferencer mødes unge og beslutningstagere fra hele EU for at drøfte resultaterne af den strukturerede dialog og for at forberede fælles henstillinger, som indgår i den proces, hvorved Rådet vedtager resolutioner og konklusioner.

Alle medlemsstater har etableret nationale arbejdsgrupper for den strukturerede dialog med unge i begyndelsen af første cyklus. Den strukturerede dialog — som er en udførlig og formel metode til høring af unge — er blevet en dynamisk og integreret del af udarbejdelsen af ungdomspolitikker. Høringen under den første formandskabstrio (2010-2011) førte til værdifulde fælles henstillinger fra beslutningstagere på ungdomspolitikområdet og unge om de mest presserende spørgsmål vedrørende beskæftigelsen.

I 2011 blev anden cyklus af den strukturerede dialog indledt med unges deltagelse som emne. Et stort antal ungdomsledere og unge deltog direkte i processen.

Med henblik på at forbedre høringsprocessen og overvågningen heraf bør inddragelsen af andre eksperter på lokalt, regionalt, nationalt og europæisk plan i de nationale arbejdsgrupper fremmes afhængigt af den strukturerede dialog relevante tematiske prioritet. Resultaterne fra den strukturerede dialog bør desuden udbredes til tværsektorielle interessenter. Ungdomsforskerne bør tildeles en klar rolle i processen.

EU-ungdomskonferencen bør styrkes som et forum for struktureret dialog mellem alle unge, ungdomsorganisationer og beslutningstagere med henblik på at opnå konkrete politiske resultater. Inddragelsen af ungdomsforskere bør fremmes, hvor dette er muligt.

#### *Mobilisering af EU-programmer*

Programmet Aktive Unge er et afgørende instrument til støtte af de nye rammer. Sammen med programmet Livslang Læring har det bidraget til læringsmobilitet blandt unge. Det fokuserer på ikkeformelle læringsaktiviteter for unge, unge arbejdstagere og ungdomsorganisationer. I overensstemmelse med de nye rammer fremmer programmet samfundsbevidsthed og solidaritet blandt unge og lægger vægt på ungdomsarbejde, frivilligt arbejde og samfundsengagement som et velegnet grundlag for at erhverve tværgående færdigheder. Dette program engagerede ca. 150 000 og 185 000 deltagere i hhv. 2010 og 2011, hvilket udgør en bemærkelsesværdig stigning sammenlignet med programmets start (111 000 deltagere i 2007).

Næsten alle medlemsstaterne rapporterer, at de har gjort brug af andre EU-finansieringskilder, såsom Den Europæiske Socialfond, Den Europæiske Fond for Regionaludvikling og/eller Progress for at integrere unge på arbejdsmarkedet. Samhørighedsfondene er også blevet brugt til at støtte udviklingen af unges aktive medborgerskab, deltagelse og kompetencer.

Det henstilles, at programmet Aktive Unge og det fremtidige EU-program for uddannelse, ungdom og idræt støtter gennemførelsen af de nye rammer med forbehold af forhandlingerne om den næste flerårige finansielle ramme.

## **5. NÆSTE CYKLUS I DE NYE RAMMER (2013-2015)**

### *En styrkelse af forbindelsen mellem de nye rammer og Europa 2020*

I henhold til Rådets resolution om nye rammer for det europæiske samarbejde på ungdomsområdet vil der blive fastlagt en række prioriterede områder for europæisk samarbejde for hver arbejdsperiode for at bidrage til de aktionsområder, der er udpeget under rammerne. De prioriterede områder for næste cyklus skal vedtages på grundlag af den aktuelle europæiske ungdomsrapport.

EU-formandskaberne fokuserede i første cyklus på »beskæftigelse og iværksætterkultur« og »deltagelse«. De nye rammer og deres aktionsområder omfatter tilsammen hele rækken af spørgsmål, som berører unge, der befinder sig i overgangen mellem uddannelse og arbejdsmarked, om end i forskellig grad. Hvad der er mere vigtigt, anerkender og styrker de nye rammer de indbyrdes forbindelser mellem disse områder og interesser, så der kan skabes effektive instrumenter til gennemførelse af politisk koordinering og synergi.

I de europæiske og nationale ungdomsrapporter bekræftes de nye rammers styrke og relevans og strategiens to overordnede mål: i) at skabe flere og lige muligheder for alle unge inden for uddannelse og på arbejdsmarkedet og ii) at fremme samfundsbevidsthed, social inklusion og solidaritet. Begge mål passer godt ind i Europa 2020, i den årlige vækstundersøgelse 2012, initiativerne Unge på Vej og Muligheder for Unge.

De prioriterede områder i næste arbejds cyklus bør afspejle de aktuelle generelle prioriterede områder og aktiviteter under Europa 2020. Unges beskæftigelse vil fortsat stå højt på EU's dagsorden. På grundlag af den årlige vækstundersøgelse 2012 og eventuelle revisioner af de prioriterede områder i den kommende årlige vækstundersøgelse 2013 og initiativet Muligheder for Unge bør medlemsstaterne især fokusere på unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse, og i den forbindelse fuldt ud udnytte den til rådighed stående EU-finansiering. De bør gøre en større indsats for at øge unges adgang til arbejde, lærlingeuddannelser og praktikophold og forbedre unges beskæftigelsesveje.

Kommissionen støtter medlemsstaternes indsats med nye EU-initiativer, såsom Dit første EURES-job, som hjælper unge med at finde et job i udlandet, støtte til udarbejdelsen af ungdomsgarantier<sup>(1)</sup> og en kvalitetsramme for lærlingepladser, hvor ungdomsarbejde kan spille en værdifuld rolle i partnerskab med uddannelsesinstitutioner og arbejdsformidlinger. Mulighederne for læringsmobilitet er ligeledes øget gennem programmerne Livslang Læring<sup>(2)</sup> og Aktive Unge<sup>(3)</sup>. Endvidere kan de tværgående redskaber, som er udarbejdet under de nye rammer, bruges til at fremme partnerskaber mellem forskellige aktører, der er inddraget i støtten til unge i alle de forskellige aspekter af overgangen fra uddannelse til arbejdsmarked, herunder arbejdsformidlinger, uddannelsesinstitutioner, ungdomsarbejde, sociale tjenester, arbejdsgivere og de unge selv.

Et stærkere samarbejde på stedet kan blive nyttigt ved at tilbyde individuelle fremgangsmåder, især til unge med en mere kompleks livssituation eller unge, som er sværere at få fat i gennem konventionelle metoder. De nye rammer kan ligeledes spille en rolle i fremme og anerkendelse af ikkeformel og uformel læring gennem ungdomsarbejde og ved at tilskynde til deltagelse i ungdomsorganisationer som et middel til at erhverve tværgående færdigheder. Den kan på denne måde bidrage til at styrke synergien mellem forskellige former for formel, ikkeformel og uformel læring.

Situationen på arbejdsmarkedet og arbejdsløsheden har tilhørende sociale virkninger. I den årlige vækstoversigt 2012 henvises der til klare tegn på et stigende antal mennesker med risiko for indkomstfattigdom, især børnefattigdom, og social udstødelse med alvorlige helbredsmæssige problemer og hjemløshed i de mest ekstreme tilfælde. En voksende gruppe af unge har en risiko for sociale udstødelse.

Unge er i alvorlig fare for social udstødelse og fattigdom — et overordnet mål for Europa 2020 er, at andelen af EU's befolkning, der er i fare for social udstødelse og fattigdom, skal mindskes med 20 mio. eller 25 % senest i 2020. Risikoen er større for unge end for befolkningen som helhed. Mellem 2009 og 2010 steg antallet af unge, der er i fare, betydeligt mere end for befolkningen som helhed. Unges velfærd er også under pres — de høje arbejdsløshedsprocenter har skabt flere lavindkomstfamilier og arbejdsløse husstande, og krisen har derfor også, eftersom unge er i størst fare for fattigdom og social udstødelse, påvirket unges

<sup>(1)</sup> Kommissionen agter inden udgangen af 2012 at fremsætte forslag til Rådets henstilling om retningslinjer for etablering af ungdomsgarantier.

<sup>(2)</sup> 130 000 praktikophold i virksomheder i 2012 i andre EU-lande for studerende på universitetsniveau og erhvervsfaglige studerende.

<sup>(3)</sup> 10 000 unge med muligheder gennem Den Europæiske Volontørtjeneste



helbred og trivsel. Arbejdsløshed, forarmelse, dårlige boligforhold og familiesammenbrud øger betydeligt risikoen for mentale sundhedsproblemer som f.eks. depression, forstyrrelser som følge af alkoholmisbrug og selvmord. Da sundheds- og trivselsmæssige skader ofte kan være livsvarige, påvirker de i særlig alvorlig grad unge.

De nye rammer kan spille en rolle for alle unges deltagelse i forskellige aspekter af samfundet. De tager en lang række udfordringer op i forbindelse med udstødelse, fremmedgørelse og unges indsats for at skabe et selvstændigt og ansvarligt liv. I de kommende år bør de nye rammer i stigende grad fokusere på social inklusion og unges sundhed og trivsel. Med henblik herpå er det nødvendigt at øge de nye rammers fokus på deltagelse i demokratiske og samfundsmæssige aktiviteter og at bygge på ungdomsarbejde for at udvikle unges livsfærdigheder, deres generelle personlige udvikling og skabe en følelse af at høre til det samfund, de lever i.

For at kunne reagere bedre på ovennævnte udfordringer bør medlemsstaterne og Kommissionen overveje, hvordan man yderligere kan udvikle ekspertise og eksempler på bedste praksis på de områder, hvor den åbne koordinationsmetode kan anvendes til at skabe merværdi. Det foreslås, at de specifikke områder social inklusion og unges sundhed og trivsel vil kunne drage fordel af denne type samarbejde.

#### *Den videre gennemførelse*

Tværfagligt samarbejde kan forbedres yderligere inden for alle politikområder, som har betydning for unge. Medlemsstaterne og Kommissionen bør forsøge at styrke det tværsektorielle samarbejde yderligere på nationalt og europæisk niveau. Der bør gøres en ekstra indsats for at styrke evidensgrundlaget for ungdomspolitikken og for at udveksle eksempler på god praksis gennem gensidig læring.

I ungdomspolitikken bør dialogen med unge videreføres for fuldt ud at kunne forstå de udfordringer, unge står over for, og deres forventninger til beslutningstagerne og udbydere af støtte til unge. Den strukturerede dialog med unge kan videreudvikles ved at evaluere forløbet og resultatet af den strukturerede dialog yderligere på grundlag af henstillingerne fra den europæiske ungdomsuge og konklusionerne i denne rapport, ved at gøre medlemskabet af nationale arbejdsgrupper mere omfattende og ved at sikre, at beslutningstagerne fuldt ud tager hensyn til anbefalinger fra unge.

Kommissionen vil udvikle initiativet »Unge på Vej-kort« for at gøre det lettere for unge at blive mobile i hele Europa. Kommissionen vil også henvende sig til og lette dialogen med alle unge, især unge med begrænsede muligheder, gennem de nye interaktive redskaber i den europæiske ungdomsportal. I ungdomspolitikken vil man også se på foranstaltninger til fremme af unges kreative og innovative potentiale, når man forsøger at imødegå udfordringer i forbindelse med beskæftigelse, beskæftigelsesevne og integration<sup>(1)</sup>.

Programmet Aktive Unge og det fremtidige EU-program for unge og andre støttemodtagere vil spille en særlig rolle i støtten til disse initiativer.

## **6. KONKLUSIONER**

Gennemførelsen af den første treårsarbejdscyklus i de nye rammer, som dækker tidsrummet 2010-2012, viste, at de både er holdbare og fleksible som en ramme for en hel række aktioner — gennemført af Kommissionen, medlemsstaterne og andre relevante interessenter. De nye rammer er med deres tværsektorielle tilgang og brede perspektiv, der omfatter alt, blevet modtaget med interesse og har ikke kun inspireret EU-medlemsstater, men også lande uden for EU.

De nye rammer har fungeret som et instrument til at skabe forbindelser mellem aktionsområder, herunder beskæftigelse og iværksætterkultur, uddannelse og social inklusion, for at udarbejde mange forskellige løsninger til støtte af unge. Dette har f.eks. vist sig relevant, når man søger efter svar på spørgsmålet om en afhjælpning af det aktuelle høje niveau for ungdomsarbejdsløsheden, og hvor man vil støtte det stigende antal unge, som ikke er i beskæftigelse eller under uddannelse. Ungdomsarbejdet har bidraget til unges udvikling og har potentiale til at udvirke mere inden for alle aktionsområder.

<sup>(1)</sup> Rådets konklusioner om fremme af unges kreative og innovative potentiale (EUT C 169 af 15.6.2012, s. 1).

Deltagelsen af unge i demokratiet er centralt for ungdomspolitikken. En uddybning og udvidelse af dialogen med unge øger ikke kun kvaliteten og legitimeringen af ungdomspolitikken, men øger også forventningerne til EU og medlemsstaterne om at nå konkrete resultater. EU bør gøre sit yderste for at tilskynde de unge til at engagere sig i skabelsen af EU's fremtid, især vedrørende de spørgsmål, som betyder mest for dem — sådan som det er blevet påvist i forskellige høringer og opinionsundersøgelser. I denne sammenhæng spiller ungdomsorganisationer og ungdomsarbejde en central rolle.

For at øge den anden treårige arbejdscyklus' bidrag til Europa 2020 bør den anden treårige arbejdscyklus i de nye rammer (2013-2015) tage de udfordringer op, som unge står over for som følge af krisen. Der bør fortsat lægges vægt på beskæftigelse og iværksætterkultur, øget adgang til arbejde sammen med udvikling af unges innovative og kreative evner. Der bør desuden i stigende grad fokuseres på social inklusion, sundhed og trivsel.

Det aktuelle program Aktive Unge bidrager til at nå målene for de nye rammer. Det fremtidige EU-program, der er målrettet mod unge, bør fortsat bidrage til at nå til disse mål.

---

## EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs <sup>(1)</sup>

19. december 2012

(2012/C 394/04)

## 1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,3302	AUD	australske dollar	1,2667
JPY	japanske yen	112,36	CAD	canadiske dollar	1,3126
DKK	danske kroner	7,4608	HKD	hongkongske dollar	10,3092
GBP	pund sterling	0,81610	NZD	newzealandske dollar	1,5889
SEK	svenske kroner	8,6662	SGD	singaporeanske dollar	1,6212
CHF	schweiziske franc	1,2096	KRW	sydkoreanske won	1 426,11
ISK	islandske kroner		ZAR	sydafrikanske rand	11,2696
NOK	norske kroner	7,3755	CNY	kinesiske renminbi yuan	8,2902
BGN	bulgarske lev	1,9558	HRK	kroatiske kuna	7,5355
CZK	tjekkiske koruna	25,254	IDR	indonesiske rupiah	12 836,19
HUF	ungarske forint	286,81	MYR	malaysiske ringgit	4,0618
LTL	litauiske litas	3,4528	PHP	filippinske pesos	54,493
LVL	lettiske lats	0,6963	RUB	russiske rubler	40,7900
PLN	polske zloty	4,0736	THB	thailandske bath	40,717
RON	rumænske leu	4,4755	BRL	brasilianske real	2,7678
TRY	tyrkiske lira	2,3682	MXN	mexicanske pesos	16,8993
			INR	indiske rupee	72,5690

<sup>(1)</sup> Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

**Meddelelse fra Kommissionen som led i gennemførelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2008 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elektriske og elektroniske husholdningsapparater og kontorudstyr med hensyn til strømforbrug i standbytilstand og slukket tilstand**

(EØS-relevant tekst)

(Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

(2012/C 394/05)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Første offentliggørelse EFT/EUT	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Anm. 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Cenelec	EN 50564:2011 Elektriske husholdningsapparater — Måling af standbyeffekt IEC 62301:2011 (ændret)	Dette er den første offentliggørelse		

Denne standard skal færdiggøres for tydeligt at angive, hvilke retlige krav den skal dække.

<sup>(1)</sup> ESO: Europæisk standardiseringsorgan:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tlf. +32 25500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tlf. +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tlf. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Anm. 1: Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre på den tilbagetrækningsdato der fastsættes af det europæiske standardiseringsorgan, men brugerne på disse standarder gøres opmærksom på at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.

Anm. 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anm. 2.2: Den nye standard har et bredere anvendelsesområde end de erstattede standarder. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af de erstattede standarder ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anm. 2.3: Den nye standard har et snævrere anvendelsesområde end den erstattede standard. For produkter der falder ind under den nye standards anvendelsesområde medfører efterlevelse af den (delvis) erstattede standard fra og med den anførte dato ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav. Formodningen om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav gælder fortsat for produkter der falder inden for den (delvis) erstattede standards anvendelsesområde, men ikke inden for den nye standards anvendelsesområde.

Note 3: I tilfælde af tillæg til standarder, er reference standarden EN CCCC:YYYY, incl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg; består den erstattede standard af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse direktivets væsentlige krav.

BEMÆRK:

- Oplysninger om hvorvidt standarder er disponible kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer eller hos de nationale standardiseringsorganer, hvoraf en liste er vedlagt som bilag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 98/34/EF ændret ved direktiv 98/48/EF.
- Harmoniserede standarder vedtages af Den Europæiske Standardiseringsorganisation på engelsk (CEN og Cenelec offentliggør også standarder på fransk og tysk). Derefter oversætter de nationale standardiseringsorganer titlerne på de harmoniserede standarder til alle de øvrige officielle sprog i Den Europæiske Union. Europa Kommissionen er ikke ansvarlig for, om de titler, der forelægges med henblik på offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*, er korrekte.
- Offentliggørelsen af referencerne i *Den Europæiske Unions Tidende* betyder ikke at standarderne findes på alle fællesskabssprog.

- 
- Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Kommissionen sørger for at ajourføre listen.
  - Yderligere information kan findes på Europa-serveren:  
[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)
-

**Meddelelse fra Kommissionen som led i implementeringen af Kommissionens forordning (EF) nr. 640/2009 om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/32/EF for så vidt angår krav til miljøvenligt design af elmotorer**

(EØS-relevant tekst)

(Titler og referencer for harmoniserede standarder som skal offentliggøres i henhold til direktivet)

(2012/C 394/06)

ESO <sup>(1)</sup>	Standardens reference og titel (Referencedokument)	Første offentliggørelse EFT/EUT	Reference for erstattet standard	Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af den erstattede standard ophører den (dato) Anm. 1
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
Cenelec	EN 60034-2-1:2007 Roterende elektriske maskiner — Del 2-1: Målemetoder til bestemmelse af tab og virkningsgrad (undtagen maskiner til traktionskøretøjer) IEC 60034-2-1:2007	Dette er den første offentliggørelse		

Denne standard skal færdiggøres for tydeligt at angive, hvilke retlige krav den skal dække.

Cenelec	EN 60034-30:2009 Roterende elektriske maskiner — Del 30: Virkningsgradsklasser for trefasede kortslutningsmotorer med enkelt hastighed (IE-kode) IEC 60034-30:2008	Dette er den første offentliggørelse		
---------	--	--------------------------------------	--	--

Denne standard skal færdiggøres for tydeligt at angive, hvilke retlige krav den skal dække.

<sup>(1)</sup> ESO: Europæisk standar di se rings organ:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tlf. +32 25500811; Fax +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- Cenelec: Avenue Marnix 17, 1000 Bruxelles/Brussel, BELGIQUE/BELGIË, Tlf. +32 25196871; Fax +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE, Tlf. +33 492944200; Fax +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

Anm. 1: Formodning om overensstemmelse ved efterlevelse af standarden vil normalt ophøre på den tilbagetrækningsdato der fastsættes af det europæiske standardiserings organ, men brugerne af disse standarder gøres opmærksom på at den i særlige tilfælde kan ophøre på et andet tidspunkt.

Anm. 2.1: Den nye (eller ændrede) standard har samme anvendelsesområde som den er erstattede standard. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af den erstattede standard ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anm. 2.2: Den nye standard har et bredere anvendelsesområde end de erstattede standar der. Fra og med den anførte dato medfører efterlevelse af de erstattede standarder ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav.

Anm. 2.3: Den nye standard har et snævrere anvendelsesområde end den erstattede standard. For produkter der falder ind under den nye standards anvendelsesområde medfører efterlevelse af den (delvis) erstattede standard fra og med den anførte dato ikke længere formodning om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav. Formodningen om overensstemmelse med direktivets væsentlige krav gælder fortsat for produkter der falder inden for den (delvis) erstattede standards anvendelsesområde, men ikke inden for den nye standards anvendelsesområde.

Note 3: I tilfælde af tillæg til standarder, er reference standarden EN CCCC:YYYY, incl. eventuelle tidligere tillæg, og det nye anførte tillæg; består den erstattede standard af EN CCCC:YYYY og dens eventuelle tidligere tillæg, men ikke det nye anførte tillæg. På den angivne dato vil den erstattede standard ophøre med at give formodning om overensstemmelse direktivets væsentlige krav.

## BEMÆRK:

- Oplysninger om hvorvidt standarder er disponible kan fås enten hos de europæiske standardiseringsorganer eller hos de nationale standardiseringsorganer, hvoraf en liste er vedlagt som bilag til Europa-Parlamentet og Rådets direktiv 98/34/EF ændret ved direktiv 98/48/EF.
- Harmoniserede standarder vedtages af Den Europæiske Standardiseringsorganisation på engelsk (CEN og Cenelec offentliggør også standarder på fransk og tysk). Derefter oversætter de nationale standardiseringsorganer titlerne på de harmoniserede standarder til alle de øvrige officielle sprog i Den Europæiske Union. Europa Kommissionen er ikke ansvarlig for, om de titler, der forelægges med henblik på offentliggørelse i Den Europæiske Unions Tidende, er korrekte.
- Offentliggørelsen af referencerne i *Den Europæiske Unions Tidende* betyder ikke at standarderne findes på alle fællesskabssprog.
- Denne liste erstatter alle tidligere lister offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Kommissionen sørger for at ajourføre listen.
- Yderligere information kan findes på Europa-serveren:

[http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/enterprise/policies/european-standards/harmonised-standards/index_en.htm)

---

## OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Ajournføring af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengen-grænsekodeks) (EUT C 316 af 28.12.2007, s. 1; EUT C 134 af 31.5.2008, s. 16; EUT C 177 af 12.7.2008, s. 9; EUT C 200 af 6.8.2008, s. 10; EUT C 331 af 31.12.2008, s. 13; EUT C 3 af 8.1.2009, s. 10; EUT C 37 af 14.2.2009, s. 10; EUT C 64 af 19.3.2009, s. 20; EUT C 99 af 30.4.2009, s. 7; EUT C 229 af 23.9.2009, s. 28; EUT C 263 af 5.11.2009, s. 22; EUT C 298 af 8.12.2009, s. 17; EUT C 74 af 24.3.2010, s. 13; EUT C 326 af 3.12.2010, s. 17; EUT C 355 af 29.12.2010, s. 34; EUT C 22 af 22.1.2011, s. 22; EUT C 37 af 5.2.2011, s. 12; EUT C 149 af 20.5.2011, s. 8; EUT C 190 af 30.6.2011, s. 17; EUT C 203 af 9.7.2011, s. 14; EUT C 210 af 16.7.2011, s. 30; EUT C 271 af 14.9.2011, s. 18; EUT C 356 af 6.12.2011, s. 12; EUT C 111 af 18.4.2012, s. 3; EUT C 183 af 23.6.2012, s. 7; EUT C 313 af 17.10.2012, s. 11)

(2012/C 394/07)

Offentliggørelsen af listen over grænseovergangssteder som omhandlet i artikel 2, nr. 8, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 562/2006 af 15. marts 2006 om indførelse af en fællesskabskodeks for personers grænsepassage (Schengengrænsekodeks) er baseret på de oplysninger, som medlemsstaterne meddeler Kommissionen i overensstemmelse med artikel 34 i Schengengrænsekodeksen.

Ud over de oplysninger, der offentliggøres i Den Europæiske Unions Tidende, findes der på webstedet for Generaldirektoratet for Indre Anliggender oplysninger, som ajourføres regelmæssigt.

POLEN

*Ændrer de oplysninger, der er offentliggjort i EUT C 316 af 28.12.2007*

**LISTE OVER GRÆNSEOVERGANGSSTEDER**

POLEN-DEN RUSSISKE FØDERATION

*Landgrænser*

- 1) Bezledy-Bagrationsk
- 2) Braniewo-Mamonowo (jernbane)
- 3) Głomno-Bagrationsk (jernbane)
- 4) Gołdap-Gusiew
- 5) Gronowo-Mamonowo
- 6) Grzechotki-Mamonowo II
- 7) Skandawa-Żeleznodorożnyj (jernbane)

POLEN-BELARUS

*Landgrænser*

- 1) Białowieża-Piererow
- 2) Bobrowniki-Bierestowica
- 3) Czeremcha-Wysokolitowsk (jernbane)
- 4) Kukuryki-Kozłowicz
- 5) Kuźnica-Bruzgi



- 6) Kuźnica-Grodno (jernbane)
- 7) Połowce-Pieszczatka
- 8) Rudawka-Lesnaja (flod)
- 9) Siemianówka-Swisłocz (jernbane)
- 10) Sławatycze-Domaczewo
- 11) Terespol-Brześć
- 12) Terespol-Brześć (jernbane)
- 13) Zubki-Bierestowica (jernbane)

## POLEN-UKRAINE

*Landgrænser*

- 1) Dorohusk-Jagodzin
- 2) Dorohusk-Jagodzin (jernbane)
- 3) Hrebenne-Rawa Ruska
- 4) Hrebenne-Rawa Ruska (jernbane)
- 5) Hrubieszów-Włodzimierz Wołyński (jernbane)
- 6) Korczowa-Krakowiec
- 7) Krościenko-Chyrow (jernbane)
- 8) Krościenko-Smolnica
- 9) Medyka-Szeginie
- 10) Przemyśl-Mościska (jernbane)
- 11) Werchrata-Rawa Ruska (jernbane)
- 12) Zosin-Ustiług

*Søgrænser*

- 1) Darłowo
- 2) Dziwnów
- 3) Elbląg
- 4) Frombork
- 5) Gdańsk-Górki Zachodnie
- 6) Gdańsk-Port
- 7) Gdynia
- 8) Hel
- 9) Jastarnia
- 10) Kołobrzeg
- 11) Łeba
- 12) Mrzeżyno
- 13) Nowe Warpno

14) Świnoujście

15) Szczecin

16) Trzebież

17) Ustka

18) Władysławowo

*Luftgrænser*

1) Bydgoszcz

2) GdańskRębiechowo

3) Jelenia Góra

4) Katowice-Pyrzowice

5) Kielce-Masłów

6) Kraków-Balice

7) Łódź -Lublinek

8) Mielec

9) Poznań-Ławica

10) Rzeszów-Jasionka

11) Świdnik

12) Szczecin-Goleniów

13) Mazury

14) Warszawa-Babice

15) Warszawa-Modlin

16) Warszawa-Okęcie

17) Wrocław-Strachowice

18) Zielona Góra-Babimost

19) Zielona Góra-Przylep

---

### Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 394/08)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	30.11.2012
Varighed	30.11.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Nederlandene
Bestand eller bestandsgruppe	SRX/07D.
Art	Rokker ( <i>rajiformes</i> )
Område	EU-farvande i VII d
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS80TQ43

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

### Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 394/09)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	19.8.2012
Varighed	19.8.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Det Forenede Kongerige
Bestand eller bestandsgruppe	WHG/56-14
Art	Hvilling ( <i>Merlangius merlangus</i> )
Område	VI, EU-farvande og internationale farvande i Vb samt internationale farvande i XII og XIV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS79TQ43

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

### Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 394/10)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	26.11.2012
Varighed	26.11.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Spanien
Bestand eller bestandsgruppe	BUM/ATLANT
Art	Blå marlin ( <i>Makaira nigricans</i> )
Område	Atlantehavet
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS77TQ44

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

### Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri

(2012/C 394/11)

I overensstemmelse med artikel 35, stk. 3, i Rådets forordning (EF) nr. 1224/2009 af 20. november 2009 om oprettelse af en EF-kontrolordning med henblik på at sikre overholdelse af reglerne i den fælles fiskeripolitik <sup>(1)</sup> er der truffet beslutning om et fiskestop, jf. nedenstående skema:

Dato og klokkeslæt for lukning	29.11.2012
Varighed	29.11.2012-31.12.2012
Medlemsstat	Tyskland
Bestand eller bestandsgruppe	HKE/2AC4-C.
Art	Kulmule ( <i>Merluccius merluccius</i> )
Område	EU-farvande i IIa og IV
Fiskerfartøjstype(r)	—
Løbenummer	FS78TQ43

<sup>(1)</sup> EUT L 343 af 22.12.2009, s. 1.

OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE  
SAMARBEJDSOMRÅDE

DET BLANDEDE EØS-UDVALG

**Afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg, for hvilke de forfatningsmæssige krav i henhold til artikel 103 i EØS-aftalen er opfyldt**

(2012/C 394/12)

Siden marts 2000 har det i en fodnote til afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg været angivet, at afgørelsernes ikrafttrædelsesdato afhænger af, at de kontraherende parter opfylder visse forfatningsmæssige krav. Sådanne krav var angivet for de nedenfor anførte afgørelser. De pågældende kontraherende parter har nu meddelt de øvrige kontraherende parter, at deres interne procedurer er afsluttet. Afgørelsernes ikrafttrædelsesdato er angivet nedenfor.

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
132/2007	26.10.2007	10.4.2008 EUT L 100, s. 1 EØS-tillæg nr. 19, s. 1	<p>Kommissionens forordning (EF) nr. 1792/2006 af 23. oktober 2006 om tilpasning af visse forordninger, beslutninger og afgørelser vedrørende frie varebevægelser, frie personbevægelser, konkurrencepolitik, landbrug (veterinær- og plantesundhedslovgivning), fiskeri, transportpolitik, beskatning, statistikker, socialpolitik og beskæftigelse, miljø, toldunion og eksterne forbindelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 af 20. november 2006 om tilpasning af visse forordninger, beslutninger og afgørelser vedrørende frie varebevægelser, frie personbevægelser, selskabsret, konkurrencepolitik, landbrug (herunder veterinær- og plantesundhedslovgivning), transportpolitik, fiskale bestemmelser, statistikker, energi, miljø, samarbejde om retlige og indre anliggender, toldunion, eksterne forbindelser, fælles udenrigs- og sikkerhedspolitik og institutionerne på grund af Republikken Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Kommissionens forordning (EF) nr. 2016/2006 af 19. december 2006 om tilpasning af flere forordninger vedrørende den fælles markedsordning for vin som følge af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af Den Europæiske Union</p> <p>Kommissionens forordning (EF) nr. 1962/2006 af 21. december 2006 i henhold til artikel 37 i akten vedrørende Bulgariens tiltrædelse af Den Europæiske Union</p> <p>Kommissionens direktiv 2006/80/EF af 23. oktober 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende energi på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Kommissionens direktiv 2006/81/EF af 23. oktober 2006 om tilpasning af direktiv 95/17/EF for så vidt angår dispensation til at en eller flere bestanddele ikke opføres på den liste, der er fastsat for etikettering af kosmetiske midler og direktiv 2005/78/EF for så vidt angår foranstaltninger mod emission af forurenende gasser og partikler fra motorer til fremdrift af køretøjer på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p>	9.11.2011

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
			<p>Kommissionens direktiv 2006/82/EF af 23. oktober 2006 om tilpasning af direktiv 91/321/EØF om modernælkserstatninger og tilskudsblandinger til spædbørn og småbørn og direktiv 1999/21/EF om diætpræparater til særlige medicinske formål på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Kommissionens direktiv 2006/83/EF af 23. oktober 2006 om tilpasning af direktiv 2002/4/EF om registrering af virksomheder, der holder æglæggende høner, og som er omfattet af Rådets direktiv 1999/74/EF, på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/96/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie varebevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/97/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie varebevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/99/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende selskabsret på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/100/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende frie personbevægelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/101/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 73/239/EØF, 74/557/EØF og 2002/83/EF vedrørende fri udveksling af tjenesteydelser på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/102/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 67/548/EØF om klassificering, emballering og etikettering af farlige stoffer på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/103/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende transportpolitik på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/104/EF af 20. november 2006 om tilpasning af visse direktiver vedrørende landbrug (lovgivning på veterinær- og plantesundhedsområdet) på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/105/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 73/239/EØF, 74/557/EØF og 2002/83/EF vedrørende miljø på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/107/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 89/108/EØF om dybfrosne levnedsmidler og Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2000/13/EF af 20. marts 2000 om mærkning af og præsentationsmåder for levnedsmidler samt om reklame for sådanne levnedsmidler på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/108/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 90/377/EØF og 2001/77/EF vedrørende energi på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Rådets direktiv 2006/109/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 94/45/EF om indførelse af europæiske samarbejdsudvalg eller en procedure i fællesskabsvirksomheder og fællesskabskoncerner med henblik på at informere og høre arbejdstagerne på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p>	

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
			<p>Rådets direktiv 2006/110/EF af 20. november 2006 om tilpasning af direktiv 95/57/EF og 2001/109/EF vedrørende statistikker på grund af Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Kommissionens beslutning 2006/800/EF af 23. november 2006 om godkendelse af planerne for udryddelse af klassisk svinepest hos vildtlevende svin og nødvaccination af sådanne svin mod denne sygdom i Bulgarien</p> <p>Kommissionens beslutning 2006/802/EF af 23. november 2006 om godkendelse af planerne for udryddelse af klassisk svinepest hos vildtlevende svin og nødvaccination af sådanne svin og svin på bedrifter mod sygdommen i Rumænien</p> <p>Kommissionens beslutning 2006/924/EF af 13. december 2006 om ændring af beslutning 2005/176/EF om fastsættelse af kodeformene og koderne for anmeldelse af dyresygdomme i henhold til Rådets direktiv 82/894/EØF</p> <p>Kommissionens beslutning 2006/926/EF af 13. december 2006 om ændring af beslutning 2001/881/EF for så vidt angår listen over grænsekontrolsteder med henblik på Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/13/EF af 22. december 2006 om tilpasning af beslutning 2002/459/EF for så vidt angår udvidelse af listen over enheder i edb-nettet Traces i forbindelse med Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/16/EF af 22. december 2006 om overgangsforanstaltninger vedrørende samhandel inden for Fællesskabet med sæd, æg og embryoner af kvæg, svin, får, geder og dyr af hestefamilien tilvejebragt i Bulgarien og Rumænien</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/17/EF af 22. december 2006 om godkendelse af planer for godkendelse af virksomheder med henblik på samhandelen inden for Fællesskabet med fjerkræ og rugeæg i henhold til Rådets direktiv 90/539/EØF</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/18/EF af 22. december 2006 om godkendelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af mund- og klovesyge i henhold til Rådets direktiv 2003/85/EF</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/19/EF af 22. december 2006 om godkendelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af klassisk svinepest i henhold til Rådets direktiv 2001/89/EF</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/24/EF af 22. december 2006 om godkendelse af beredskabsplaner for bekæmpelse af aviær influenza og Newcastle disease</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/69/EF af 18. december 2006 om tilladelse til Rumænien til at udskyde anvendelsen af visse bestemmelser i Rådets direktiv 2002/53/EF for så vidt angår handel med frø af visse sorter af landbrugsplantearter</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/136/EF af 23. februar 2007 om overgangsforanstaltninger for Bulgarien vedrørende ordningen for identifikation og registrering af får og geder som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 21/2004</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/228/EF af 11. april 2007 om overgangsforanstaltninger for Rumænien vedrørende ordningen for identifikation og registrering af får og geder som omhandlet i Rådets forordning (EF) nr. 21/2004</p>	

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
			Kommissionens beslutning 2007/329/EF af 2. maj 2007 om overgangsforanstaltninger vedrørende dispensation fra Rådets direktiv 2002/53/EF for så vidt angår handel med frø af sorter af <i>Helianthus annuus</i> , der ikke er blevet undersøgt og vurderet at være modstandsdygtige over for <i>Orobanche</i> spp., på grund af Bulgariens tiltrædelse	
150/2007	7.12.2007	8.5.2008 EUT L 124, s. 6 EØS-tillæg nr. 26, s. 6	<p>Kommissionens beslutning 2007/23/EF af 22. december 2006 om ændring af tillæg B til bilag VII til tiltrædelsesakten af 2005 for så vidt angår visse virksomheder i sektorerne for kød, for mælk og mejeriprodukter og for fisk i Rumænien</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/26/EF af 22. december 2006 om ændring af tillægget til bilag VI til akten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse for så vidt angår visse mælkeforarbejdningsvirksomheder i Bulgarien</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/27/EF af 22. december 2006 om visse overgangsforanstaltninger vedrørende leverancer af rå mælk til forarbejdningsvirksomheder og forarbejdningen af denne rå mælk i Rumænien for så vidt angår kravene i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 852/2004 og 853/2004</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/29/EF af 22. december 2006 om overgangsforanstaltninger vedrørende visse animalske produkter, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 og indført i Bulgarien og Rumænien fra tredjelande før den 1. januar 2007</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/30/EF af 22. december 2006 om overgangsforanstaltninger vedrørende markedsføring af visse animalske produkter fremstillet i Bulgarien og Rumænien</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/31/EF af 22. december 2006 om overgangsforanstaltninger for så vidt angår forsendelse af visse produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004, fra Bulgarien til andre medlemsstater</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/213/EF af 2. april 2007 om ændring af beslutning 2007/31/EF om overgangsforanstaltninger for så vidt angår forsendelse af visse produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004, fra Bulgarien til andre medlemsstater</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/264/EF af 25. april 2007 om ændring af beslutning 2007/30/EF for så vidt angår overgangsforanstaltninger vedrørende visse mejeriprodukter fremstillet i Bulgarien</p> <p>Kommissionens beslutning 2007/398/EF af 11. juni 2007 om ændring af beslutning 2007/31/EF om overgangsforanstaltninger for så vidt angår forsendelse af visse produkter fra sektorerne for henholdsvis kød og mælk, der er omfattet af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004, fra Bulgarien til andre medlemsstater</p>	9.11.2011
56/2008	25.4.2008	21.8.2008 EUT L 223, s. 54 EØS-tillæg nr. 52, s. 27	Kommissionens forordning (EF) nr. 916/2007 af 31. juli 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 2216/2004 om et standardiseret og sikkert registersystem i medfør af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/87/EF og Europa-Parlamentets og Rådets beslutning 280/2004/EF	1.1.2012



Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
65/2009	29.5.2009	3.9.2009 EUT L 232, s. 21 EØS-tillæg nr. 47, s. 22	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2005/35/EF af 7. september 2005 om forurening fra skibe og om indførelse af sanktioner for overtrædelser	1.11.2012
147/2009	4.12.2009	11.3.2010 EUT L 62, s. 45 EØS-tillæg nr. 12, s. 44	Rådets direktiv 2004/113/EF af 13. december 2004 om gennemførelse af princippet om ligebehandling af mænd og kvinder i forbindelse med adgang til og levering af varer og tjenesteydelser	1.11.2012
149/2009	4.12.2009	11.3.2010 EUT L 62, s. 49 EØS-tillæg nr. 12, s. 48	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/81/EF af 23. oktober 2001 om nationale emissionslofter for visse luftforurenende stoffer	1.1.2012
35/2010	12.3.2010	10.6.2010 EUT L 143, s. 30 EØS-tillæg nr. 30, s. 38	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/22/EF af 23. april 2009 om søgsmål med påstand om forbud på området beskyttelse af forbrugernes interesser	1.1.2012
50/2010	30.4.2010	15.7.2010 EUT L 181, s. 18 EØS-tillæg nr. 37, s. 23	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/44/EF af 6. maj 2009 om ændring af direktiv 98/26/EF om endelig afregning i betalingssystemer og værdipapirafviklingssystemer og direktiv 2002/47/EF om aftaler om finansiel sikkerhedsstillelse for så vidt angår forbundne systemer og gældsfordringer	1.2.2012
54/2010	30.4.2010	15.7.2010 EUT L 181, s. 22 EØS-tillæg nr. 37, s. 29	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/38/EF af 6. maj 2009 om indførelse af europæiske samarbejdsudvalg eller en procedure i fællesskabsvirksomheder og fællesskabskoncerner med henblik på at informere og høre arbejdstagerne (omarbejdning)	1.11.2012
85/2010	2.7.2010	21.10.2010 EUT L 277, s. 39 EØS-tillæg nr. 59, s. 7	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/111/EF af 16. september 2009 om ændring af direktiv 2006/48/EF, 2006/49/EF og 2007/64/EF for så vidt angår banker tilsluttet centralorganer, visse komponenter i egenkapitalen, store engagementer, tilsynsordninger og krisestyring	1.1.2012
119/2010	10.11.2010	3.3.2011, EUT L 58, s. 76 EØS-tillæg nr. 12, s. 18	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/23/EF af 23. maj 2007 om markedsføring af pyrotekniske artikler  Kommissionens direktiv 2008/43/EF af 4. april 2008 om oprettelse i henhold til Rådets direktiv 93/15/EØF af et system til id-mærkning og sporing af eksplosivstoffer til civil brug	1.11.2012
120/2010	10.11.2010	3.3.2011 EUT L 58, s. 77 EØS-tillæg nr. 12, s. 20	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/65/EF af 13. juli 2009 om samordning af love og administrative bestemmelser om visse institutter for kollektiv investering i værdipapirer (investeringsinstitutter) (omarbejdning)  Kommissionens direktiv 2009/83/EF af 27. juli 2009 om ændring af visse bilag til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/48/EF for så vidt angår tekniske bestemmelser vedrørende risikostyring  Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/110/EF af 16. september 2009 om adgang til at optage og udøve virksomhed som udsteder af elektroniske penge og tilsyn med en sådan virksomhed, ændring af direktiv 2005/60/EF og 2006/48/EF og ophævelse af direktiv 2000/46/EF  Kommissionens henstilling af 30. april 2009 om aflønningspolitik i finanssektoren	1.11.2012

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
40/2011	1.4.2011	30.6.2011 EUT L 171, s. 41 EØS-tillæg nr. 37, s. 48	Rådets direktiv 2010/18/EU af 8. marts 2010 om iværksættelse af den reviderede rammeaftale vedrørende forældreorlov, der er indgået af BUSINESSEUROPE, UEAPME, CEEP og EFS, og om ophævelse af direktiv 96/34/EF	1.5.2012
67/2011	1.7.2011	6.10.2011 EUT L 262, s. 21 EØS-tillæg nr. 54, s. 27	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/125/EF af 21. oktober 2009 om rammerne for fastlæggelse af krav til miljøvenligt design af energirelaterede produkter  Kommissionens forordning (EU) nr. 347/2010 af 21. april 2010 om ændring af Kommissionens forordning (EF) nr. 245/2009 for så vidt angår kravene til miljøvenligt design af lysstofrør uden indbygget forkobling og højtryksdamplamper samt forkoblinger og armaturer hertil	1.11.2012
76/2011	1.7.2011	6.10.2011 EUT L 262, s. 33 EØS-tillæg nr. 54, s. 46	Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 af 29. april 2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger  Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 988/2009 af 16. september 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger og fastlæggelse af indholdet i bilagene  Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 af 16. september 2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger  Afgørelse nr. A1 af 12. juni 2009 om indførelse af en dialog- og forligsprocedure om dokumenters gyldighed, fastlæggelse af, hvilken lovgivning der skal anvendes, og tilkendelse af ydelser i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004  Afgørelse nr. A2 af 12. juni 2009 om fortolkning af artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 om den lovgivning, der finder anvendelse på udstationerede arbejdstagere og selvstændige erhvervsdrivende, som midlertidigt er beskæftiget uden for den kompetente stat  Afgørelse nr. E1 af 12. juni 2009 om praktiske retningslinjer for overgangsperioden for den i artikel 4 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 omhandlede elektroniske dataudveksling  Afgørelse nr. F1 af 12. juni 2009 om fortolkning af artikel 68 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 om samtidig ret til familieydelser  Afgørelse nr. H1 af 12. juni 2009 om overgangen fra Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 og anvendelsen af afgørelser og henstillinger fra Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger  Afgørelse nr. H2 af 12. juni 2009 om virksomheden for og sammensætningen af Det Tekniske Udvalg for Databehandling under Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger  Afgørelse nr. P1 af 12. juni 2009 om fortolkning af artikel 50, stk. 4, artikel 58 og artikel 87, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 i forbindelse med tilkendelse af ydelser ved invaliditet, alderdom og dødsfald	1.6.2012

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
			<p>Afgørelse nr. S1 af 12. juni 2009 om det europæiske sygesikringskort</p> <p>Afgørelse nr. S2 af 12. juni 2009 om de tekniske specifikationer for det europæiske sygesikringskort</p> <p>Afgørelse nr. S3 af 12. juni 2009 om definitionen af de ydelser, der er omfattet af artikel 19, stk. 1, og artikel 27, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 og artikel 25, afsnit A, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009</p> <p>Afgørelse nr. U1 af 12. juni 2009 om artikel 54, stk. 3, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 angående familietillæg til ydelser ved arbejdsløshed</p> <p>Afgørelse nr. U2 af 12. juni 2009 om rækkevidden af artikel 65, stk. 2, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 angående ret til ydelser ved arbejdsløshed for andre fuldtidsledige end grænsearbejdere, som under deres seneste beskæftigelse eller selvstændige virksomhed var bosat i en anden medlemsstat end den kompetente stat</p> <p>Afgørelse nr. U3 af 12. juni 2009 om rækkevidden af udtrykket »delvis arbejdsløshed« i forbindelse med de i artikel 65, stk. 1, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 omhandlede arbejdsløse</p> <p>Henstilling nr. P1 af 12. juni 2009 om Gottardo-dommen, hvorefter rettigheder, som indenlandske arbejdstagere er omfattet af i henhold til en bilateral overenskomst om social sikring indgået mellem en medlemsstat og et tredjeland, også skal gælde for statsborgere fra andre medlemsstater</p> <p>Henstilling nr. U1 af 12. juni 2009 om den lovgivning, der skal finde anvendelse på arbejdsløse, der udøver lønnet beskæftigelse eller selvstændig virksomhed på deltidsbasis i en anden medlemsstat end den kompetente medlemsstat</p> <p>Henstilling nr. U2 af 12. juni 2009 om anvendelse af artikel 64, stk. 1, litra a), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 på arbejdsløse, som ledsager deres ægtefælle eller partner, der udøver lønnet beskæftigelse eller selvstændig virksomhed, til en anden medlemsstat end den kompetente stat</p>	
83/2011	1.7.2011	6.10.2011 EUT L 262, s. 54 EØS-tillæg nr. 54, s. 68	<p>Kommissionens forordning (EF) nr. 1150/2009 af 10. november 2009 om ændring af forordning (EF) nr. 1564/2005 for så vidt angår standardformularerne til brug ved offentliggørelse af bekendtgørelser ved indgåelse af offentlige kontrakter i henhold til Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF</p> <p>Kommissionens forordning (EF) nr. 1177/2009 af 30. november 2009 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2004/17/EF, 2004/18/EF og 2009/81/EF for så vidt angår tærskelværdierne for anvendelse af fremgangsmåderne ved indgåelse af kontrakter</p>	1.11.2012

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
			Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/66/EF af 11. december 2007 om ændring af Rådets direktiv 89/665/EØF og 92/13/EØF for så vidt angår forbedring af effektiviteten af klageproceduren i forbindelse med indgåelse af offentlige kontrakter	
85/2011	1.7.2011	6.10.2011 EUT L 262, s. 57 EØS-tillæg nr. 54, s. 71	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/98/EF af 19. november 2008 om affald og om ophævelse af visse direktiver	1.11.2012
97/2011	30.9.2011	1.12.2011 EUT L 318, s. 35 EØS-tillæg nr. 65, s. 7	Kommissionens afgørelse 2010/425/EU af 28. juli 2010 om ændring af beslutning 2009/767/EF for så vidt angår oprettelse, vedligeholdelse og offentliggørelse af positivlister over certificeringstjenesteudbydere, der overvåges af/er akkrediteret af medlemsstaterne	1.5.2012
121/2011	21.10.2011	22.12.2011 EUT L 341, s. 86 EØS-tillæg nr. 70, s. 22	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/50/EF af 21. maj 2008 om luftkvaliteten og renere luft i Europa	1.11.2012
133/2011	2.12.2011	15.3.2012 EUT L 76, s. 17 EØS-tillæg nr. 15, s. 21	<p>Afgørelse nr. A3 af 17. december 2009 om sammenlægning af udstationeringsperioder uden afbrydelser, der er tilbagelagt i henhold til Rådets forordning (EØF) nr. 1408/71 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004</p> <p>Afgørelse nr. E2 af 3. marts 2010 om fastsættelse af en procedure for forvaltning af ændringer vedrørende de nærmere bestemmelser for de organer, der er omhandlet i artikel 1 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004, og som er opført i det elektroniske register, der indgår i EESSI</p> <p>Afgørelse nr. H3 af 15. oktober 2009 om den dato, der skal tages hensyn til ved fastsættelse af omregningskursen, som nævnt i artikel 90 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009</p> <p>Afgørelse nr. H4 af 22. december 2009 om sammensætningen af og virkemåden for så vidt angår Revisionsudvalget under Den Administrative Kommission for Koordinering af Sociale Sikringsordninger</p> <p>Afgørelse nr. H5 af 18. marts 2010 om samarbejde vedrørende bekæmpelse af svig og forebyggelse af fejl inden for rammerne af Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009 om koordinering af de sociale sikringsordninger</p> <p>Afgørelse nr. S4 af 2. oktober 2009 om procedurerne for refusion i forbindelse med gennemførelsen af artikel 35 og 41 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004</p> <p>Afgørelse nr. S5 af 2. oktober 2009 om fortolkningen af begrebet »naturalydelse« som defineret i artikel 1, litra va), i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 i tilfælde af sygdom eller moderskab i henhold til artikel 17, 19, 20, 22, artikel 24, stk. 1, artikel 25, 26, artikel 27, stk. 1, 3, 4 og 5, artikel 28, 34 og artikel 36, stk. 1 og 2, i forordning (EF) nr. 883/2004 og om beregning af de ydelser, der skal refunderes i henhold til artikel 62, 63 og 64 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 987/2009</p> <p>Afgørelse nr. S6 af 22. december 2009 om registreringen i bopælsmedlemsstaten i henhold til artikel 24 i forordning (EF) nr. 987/2009 og etableringen af fortegnelser i henhold til artikel 64, stk. 4, i forordning (EF) nr. 987/2009</p>	1.6.2012

Afgørelsens nummer	Vedtagelses-dato	Publikationsreference	Integrerede retsakter	Ikraft-trædelses-dato
			Afgørelse nr. S7 af 22. december 2009 om overgangen fra forordning (EØF) nr. 1408/71 og (EØF) nr. 574/72 til forordning (EF) nr. 883/2004 og (EF) nr. 987/2009 og anvendelsen af refusionsprocedurer	
161/2011	2.12.2011	15.3.2012 EUT L 76, s. 48 EØS-tillæg nr. 15, s. 54	Kommissionens afgørelse 2010/485/EU af 1. september 2010 om de kompetente myndigheders tilstrækkelighed i Australien og USA i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2006/43/EF	1.9.2012
18/2012	10.2.2012	21.6.2012 EUT L 161, s. 24 EØS-tillæg nr. 34, s. 29	Kommissionens forordning (EU) nr. 1244/2010 af 9. december 2010 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger og Europa-Parlamentets og Rådets forordning nr. (EF) nr. 987/2009 om de nærmere regler til gennemførelse af forordning (EF) nr. 883/2004	1.6.2012
19/2012	10.2.2012	21.6.2012 EUT L 161, s. 25 EØS-tillæg nr. 34, s. 30	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2010/76/EU af 24. november 2010 om ændring af direktiv 2006/48/EF og 2006/49/EF for så vidt angår kapitalkrav vedrørende handelsbeholdningen og gensecuritisationer og tilsyn med aflønningspolitikker	1.11.2012
28/2012	10.2.2012	21.6.2012 EUT L 161, s. 34 EØS-tillæg nr. 34, s. 40	Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2003/35/EF af 26. maj 2003 om mulighed for offentlig deltagelse i forbindelse med udarbejdelse af visse planer og programmer på miljøområdet og om ændring af Rådets direktiv 85/337/EØF og 96/61/EF for så vidt angår offentlig deltagelse og adgang til klage og domstolsprøvelse  Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF af 15. januar 2008 om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (kodificeret udgave)	1.5.2012
29/2012	10.2.2012	21.6.2012 EUT L 161, s. 36 EØS-tillæg nr. 34, s. 43	Kommissionens afgørelse af 29. november 2010 om opstilling af et spørgeskema til benyttelse ved aflæggelse af rapport om gennemførelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2008/1/EF om integreret forebyggelse og bekæmpelse af forurening (IPPC)	1.5.2012
32/2012	10.2.2012	21.6.2012 EUT L 161, s. 39 EØS-tillæg nr. 34, s. 46	Kommissionens afgørelse 2011/30/EU af 19. januar 2011 om ligeværdigheden af visse tredjelandes offentlige tilsyns-, kvalitets-, undersøgelses- og sanktionssystemer for revisorer og revisionsfirmaer og en overgangsperiode for visse tredjelandsrevisorer og -revisionsfirmaers revisionsvirksomhed i Den Europæiske Union	1.9.2012
60/2012	30.3.2012	2.8.2012 EUT L 207, s. 40 EØS-tillæg nr. 43, s. 48	Kommissionens direktiv 2011/15/EU af 23. februar 2011 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/59/EF om oprettelse af et trafikovervågnings- og trafikinformations-system for skibsfarten i Fællesskabet	1.8.2012
92/2012	30.4.2012	13.9.2012 EUT L 248, s. 30 EØS-tillæg nr. 50, s. 35	Afgørelse nr. H6 af 16. december 2010 om anvendelsen af visse principper i forbindelse med sammenlægning af perioder i henhold til artikel 6 i forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger	1.6.2012
93/2012	30.4.2012	13.9.2012 EUT L 248, s. 31 EØS-tillæg nr. 50, s. 36	Afgørelse nr. S8 af 15. juni 2011 om bevilling af proteser, større hjælpemidler og andre større naturalydelser i henhold til artikel 33 i forordning (EF) nr. 883/2004 om koordinering af de sociale sikringsordninger	1.6.2012

## V

(Øvrige meddelelser)

## ADMINISTRATIVE PROCEDURER

## EUROPA-KOMMISSIONEN

**Indkaldelse af ansøgninger 2013****Andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013)**

(EØS-relevant tekst)

(2012/C 394/13)

I dag iværksættes en indkaldelse af ansøgninger »Sundhed — 2013« inden for rammerne af det andet EF-handlingsprogram for Fællesskabets indsats inden for sundhed (2008-2013) <sup>(1)</sup>.

Denne indkaldelse af ansøgninger består af følgende dele:

- En indkaldelse af forslag om tildeling af tilskud til særlige foranstaltninger i form af projekter
- En indkaldelse af forslag om tildeling af tilskud til særlige foranstaltninger i form af konferencer
- En indkaldelse af forslag om tildeling af tilskud til ikke-statslige organisationers og specialiserede netværkers drift (driftstilskud)
- En opfordring til medlemsstaterne og de deltagende lande om at indsende forslag til fælles aktioner

Fristen for indsendelse af forslag i forbindelse med hver enkelt indkaldelse er den **22. marts 2013**.

Yderligere oplysninger, herunder også Kommissionens afgørelse af 28. november 2012 om arbejdsprogrammet for 2013 til gennemførelse af andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013) og om udvælgelse, tildeling og andre kriterier for finansielle bidrag til programmets aktioner findes på webstedet for Forvaltningsorganet for Sundhed og Forbrugere på følgende adresse:

<http://ec.europa.eu/eahc>

---

<sup>(1)</sup> Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1350/2007/EF af 23. oktober 2007 om oprettelse af andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013) (EUT L 301 af 20.11.2007, s. 3).

**INDKALDELSE AF FORSLAG — EACEA/25/12**  
**MEDIA 2007 — Udvikling, distribution, markedsføring og uddannelse**  
**Støtte til grænseoverskridende distribution af europæiske film**  
**Den »automatiske« støtteordning 2013**  
(2012/C 394/14)

### 1. Mål og beskrivelse

Denne meddelelse om indkaldelse af forslag er baseret på Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 1718/2006/EF af 15. november 2006 om et støtteprogram for den europæiske audiovisuelle sektor (Media 2007).

Et af målene med programmet er at fremme og støtte bredere tværnational distribution af nylige europæiske film ved at yde tilskud til distributørerne ud fra deres markedsperformance, så de kan geninvestere i nye europæiske film fra andre lande.

Systemet skal også tilskynde til at skabe tættere forbindelser mellem produktions- og distributionssektorerne og dermed forbedre de europæiske films markedsandel og de europæiske virksomheders konkurrenceevne.

Kommissionens forslag til »Et Kreativt Europa«-programmet er endnu ikke blevet vedtaget af den europæiske lovgiver. Med henblik på rettidig gennemførelse af dette program, efter at det vedtages af den europæiske lovgiver, og for at de potentielle EU-støttemodtagere kan udarbejde deres forslag så tidligt som muligt, har organet imidlertid besluttet at offentliggøre denne indkaldelse af forslag.

Organet pålægges ikke retligt ansvar i forbindelse med denne indkaldelse af forslag. Den kan annulleres, og andre typer indkaldelser af forslag kan indledes med passende tidsfrister.

Mere generelt gennemføres denne indkaldelse af forslag på følgende betingelse:

- Vedtagelse af arbejdsprogrammet for »Et Kreativt Europa«-programmet efter henvisning til programudvalget.

### 2. Støtteberettigede ansøgere

Denne meddelelse henvender sig til europæiske virksomheder, som er specialiserede i biografdistribution af europæiske filmværker, og hvis aktiviteter bidrager til at nå Media-programmets mål, som er nævnt ovenfor og beskrevet i Rådets afgørelse.

Ansøgerne skal være etableret i et af følgende lande:

- de 27 EU-medlemsstater
- EØS-landene, Schweiz og Kroatien
- Bosnien og Hercegovina (forudsat at landets deltagelse i MEDIA-programmet er formaliseret og færdigforhandlet).

### 3. Støtteberettigede aktiviteter

Den »automatiske« støtteordning er inddelt i to faser:

- Opnåelse af et støttebeløb, der beregnes i forhold til antallet af solgte billetter til europæiske biograffilm uden for produktionslandet i de stater, der deltager i programmet i referenceåret (2012), op til et fast loft for hver film og justeret for hvert land.

Forevisninger for grupper eller klubber, hvor der ikke opkræves enkeltbilletpris, er ikke støtteberettigede. Alle entréindtægter skal være omfattet af de relevante nationale indberetnings- og kontrolsystemer, som sætter den nationale myndighed i stand til at attestere dem. Vi forbeholder os ret til at afvise ansøgninger, hvis det ikke er dokumenteret, at alle betingelserne er opfyldt.

— Geninvestering af støttebeløbet: når en virksomhed har modtaget sit støttebeløb, skal det geninvestere dette i 3 moduler (tre typer aktiviteter) senest den 1. oktober 2014:

- 1) koproduktion af europæiske film uden for produktionslandet
- 2) erhvervelse af distributionsrettigheder, f.eks. gennem garanterede minima, til europæiske film uden for produktionslandet og/eller
- 3) redigeringsudgifter (kopier, eftersynkronisering og tekstning), markedsføring af og reklame for europæiske film uden for produktionslandet.

Støtteberettigede film må ikke have været ophavsretligt beskyttet før 2009.

Type 1- og 2-aktiviteter:

Aktiviteterne må højst vare 30 måneder, fra den 1. oktober 2013 til den 1. april 2016.

Type 3-aktiviteter:

Aktiviteterne må højst vare 42 måneder, fra den 1. april 2013 til den 1. oktober 2016.

Ansøgninger om geninvestering skal fremsendes til agenturet inden for tidsfristerne i nedenstående tabel.

Modul	Projektdataer	Frist for præsentation af geninvesteringsprojekt	Periode for støtteberettigede omkostninger
1. Koproduktion	Koproduktionskontrakten kan tidligst underskrives den 1. oktober 2013.	Senest tre måneder efter underskrivelse af koproduktionskontrakten og senest den 1. oktober 2014.	Fra den 1. oktober 2013 til den 1. april 2016.
2. Minimumsgaranti	Distributionskontrakten/licensaftalen kan tidligst underskrives den 1. oktober 2013.	Senest tre måneder efter underskrivelse af distributionskontrakten/ licensaftalen (aftalememo eller udførlig aftale accepteres begge) og senest den 1. oktober 2014.	Fra den 1. oktober 2013 til den 1. april 2016.
3. Markedsføringsudgifter	Den første biograflancering af filmen i territoriet må tidligst finde sted den 1. oktober 2013 og senest den 1. oktober 2015.	Senest på dagen for den første biograflancering af filmen i territoriet og senest den 1. oktober 2014.	Fra den 1. april 2013 til den 1. oktober 2016.

#### 4. Tildelingskriterier

De potentielle støttebeløb gives til støtteberettigede europæiske distributionsvirksomheder på grundlag af antallet af solgte billetter til ikke-nationale europæiske film, som ansøgeren har distribueret i referenceåret (2012).

Den potentielle fond beregnes på baggrund af et fast beløb pr. valgbare bidrag. Hvis summen af de genererede midler inden for rammerne af denne indkaldelse af forslag overstiger 20 millioner EUR, reduceres hver potentielle fond proportionalt. Denne reduktion indebærer ikke, at støttebeløbet bliver lavere end de minimumsværdier for tilgængelige midler, som nævnes i retningslinjerne.

Støtten består i et potentielt støttebeløb (»støttebeløbet«), som distributørerne skal anvende til yderligere investeringer i nylige ikke-nationale europæiske film.

Støttebeløbet kan geninvesteres i:

- 1) produktion af europæiske film uden for produktionslandet (dvs. film, som stadig er under produktion på datoen for ansøgningen om geninvestering)
- 2) stillelse af minimumsdistributionsgarantier for europæiske film uden for produktionslandet



- 3) afholdelse af distributionsudgifter til f.eks. markedsføring og reklame for nylige europæiske film uden for produktionslandet.

#### 5. Budget

Det samlede budget er 20 442 675 EUR.

Det tildelte finansielle bidrag er et tilskud. Den finansielle støtte fra Kommissionen må ikke overstige 40 %, 50 % eller 60 % af de samlede støtteberettigede udgifter afhængigt af filmens oprindelsesland og distributionsområde (se retningslinjerne). Der er ikke noget maksimumsbeløb.

Agenturet forbeholder sig ret til ikke at tildele alle de disponible midler.

#### 6. Frist for indsendelse af ansøgninger

Forslag med henblik på opnåelse af et potentielt støttebeløb indsendes senest den **30. april 2013** (poststemplets dato er afgørende).

Forslag til »geninvestering« af støttebeløbet skal fremsendes (poststemplet er gældende) inden for tidsfristerne for hvert enkelt modul i ovenstående skema og senest den **1. oktober 2014**.

Forslagene skal fremsendes til denne adresse:

Education, Audiovisual and Culture Executive Agency (EACEA)  
MEDIA Programme — BOUR 3/66  
Avenue du Bourget/Bourgetlaan 1  
1140 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

Det officielle ansøgningsskema skal anvendes og behørigt underskrives af den person, som har beføjelse til at indgå forpligtelser på ansøgerorganisationens vegne.

Ansøgningspakken med alle ansøgningsskemaerne og bilagene skal i henhold til retningslinjerne være tydeligt mærket med følgende reference:

#### **MEDIA programme — Distribution EACEA/25/12 — Automatic cinema**

Ansøgninger, der indsendes pr. fax eller e-mail, vil ikke blive taget i betragtning.

#### 7. Yderligere oplysninger

De fuldstændige retningslinjer og ansøgningsskemaerne findes på følgende internetadresse:

[http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/culture/media/programme/distrib/schemes/index_en.htm)

Ansøgningerne skal indgives på de relevante ansøgningsskemaer. De skal desuden indeholde alle de påkrævede bilag og oplysninger.

---

# DET EUROPÆISKE PERSONALEUDVÆLGELSESKONTOR (EPSO)

## MEDDELELSE OM ALMINDELIG UDVÆLGELSESPRØVE

(2012/C 394/15)

Det Europæiske Personaleudvælgelseskantor (EPSO) afholder almindelig udvælgelsesprøve:

EPSO/AST/125/12 — Assistenten (AST 3) inden for

1. Revision
2. Finansielle anliggender/Regnskab
3. Økonomi/Statistik

Meddelelsen om udvælgelsesprøven er offentliggjort på 23 sprog i *Den Europæiske Unions Tidende* C 394 A af 20. december 2012.

Yderligere oplysninger findes på EPSO's hjemmeside <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

---

**MEDDELELSE OM ALMINDELIGE UDVÆLGELSESPRØVER**

(2012/C 394/16)

Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO) afholder følgende almindelige udvælgelsesprøver:

— OHIM/AD/01/12 — Administratorer (AD 6)

og

— OHIM/AST/02/12 — Assistenten (AST 3) inden for intellektuel ejendomsret

— EPSO/AST/126/12 — Assistenten (AST 3) inden for følgende forskningsområder:

1) Biologi, bio- og sundhedsvidenskab

2) Kemi

3) Fysik og materialevidenskab

4) Nuklear forskning

5) Ingeniørvidenskab og maskinteknik

6) Elektronik og elektroteknik.

Meddelelserne om udvælgelsesprøve offentliggøres på 23 sprog i Den Europæiske Unions Tidende C 394 A af 20. december 2012.

Yderligere oplysninger findes på EPSO's hjemmeside: <http://blogs.ec.europa.eu/eu-careers.info/>

---

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF  
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

AFGØRELSE Nr. 853

af 12. oktober 2012

om åbning af en procedure med henblik på tildeling af tilladelser til efterforskning efter og produktion af olie og naturgas — naturressourcer i undergrunden som defineret i artikel 2, stk. 1, nr. 3), i loven om naturressourcer i undergrunden — i »blok 1-22 Teres«, som er beliggende inden for Bulgariens eksklusive økonomiske zone i Sortehavet, og om meddelelse af, at tildelingen af tilladelser vil blive baseret på en udbudsprocedure

(2012/C 394/17)

REPUBLIKKEN BULGARIEN

MINISTERRÅDET

I henhold til artikel 5, stk. 2, artikel 7, stk. 2, nr. 8, artikel 42, stk. 1, nr. 1, og artikel 44, stk. 3, i loven om naturressourcer i undergrunden samt artikel 4, stk. 1, nr. 1, og artikel 16 i forordningen om gennemførelse af udbudsprocedurer med henblik på tildeling af tilladelser til prospektering og/eller efterforskning efter og tildeling af koncessioner til produktion af naturressourcer i undergrunden således som fastlagt i loven om naturressourcer, der er vedtaget ved ministerrådets resolution nr. 231 af 2010, har

MINISTERRÅDET BESTEMT FØLGENDE:

1. Der åbnes en procedure med henblik på tilladelser til efterforskning og produktion af olie og naturgas i blok 1-22 Teres, som er beliggende inden for Bulgariens eksklusive økonomiske zone i Sortehavet; områdets areal er 4 032 km<sup>2</sup> og er defineret ved koordinaterne 1-7 i bilaget.
2. Tildelingen af tilladelsen, jf. punkt 1, vil blive baseret på en udbudsprocedure.
3. Tilladelsen til prospektering og efterforskning gælder for en periode på fem år efter, at prospekterings- og efterforskningskontrakten træder i kraft, og med en ret til forlængelse af denne periode i medfør af artikel 31, stk. 3, i loven om naturressourcer i undergrunden.
4. Fristen for erhvervelse af udbudsmaterialet er kl. 17.00 på 120-dagen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
5. Fristen for forelæggelse af ansøgning om at deltage i udbudsrunder er kl. 17.00 på 140-dagen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
6. Fristen for at afgive bud i henhold til udbudsmaterialet er kl. 17.00 på 155-dagen for offentliggørelsen af denne afgørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.
7. Prisen for udbudsmaterialet fastsættes til 10 000 BGN. Udbudsmaterialet købes i lokale 902 i Økonomi-, Energi- og Turismeministeriets bygning på adressen Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, inden fristen i punkt 4 udløber.

- 7.1. Det i punkt 7 angivne beløb indbetales på Økonomi-, Energi- og Turismeministeriets bankkonto:  
  
BIC for BNB-konto til betaling i bulgarsk valuta (BGN) — BNBGBGSD  
  
SWIFT-kode for BNB-konto for betaling i udenlandsk valuta — BNBGBGSF  
  
IBAN — BG79 BNBG 9661 3000 1026 01  
  
BNB (Bulgariens Nationalbank) — hovedsæde.
- 7.2. Følgende anføres på betalingsordren: За конкурсни книжа за площ »Блок 1—22 Терес«, закупувани в полза на кандидата (ansøgers navn skal anføres) (Til køb af udbudsmaterialet for området »Blok 1-22 Терес« på vegne af (ansøgeren)).
- 7.3. Personen, der modtager udbudsmaterialet, skal underskrive en erklæring på vegne af ansøgeren om beskyttelse af de indeholdte oplysningers fortrolighed.
8. Ansøgere, der ønsker at deltage i udbuddet, skal opfylde betingelserne i artikel 23, stk. 1, i loven om naturressourcer i undergrunden.
9. Ansøgerne vil blive evalueret ud fra deres foreslåede arbejdsprogrammer, miljøbeskyttelsesforanstaltninger, bonustildelinger og deres administrative og finansielle kapacitet, jf. udbudsmaterialet.
10. Depositummet for deltagelse i udbudsrunder er fastsat til 15 000 BGN, der, inden fristen i pkt. 5 udløber, skal indbetales på Økonomi-, Energi- og Turismeministeriets bankkonto.  
  
BIC for BNB-konto til betaling i bulgarsk valuta (BGN) — BNBGBGSD  
  
SWIFT-kode for BNB-konto for betaling i udenlandsk valuta — BNBGBGSF  
  
IBAN — BG17 BNBG 9661 3300 1026 01  
  
BNB (Bulgariens Nationalbank) — hovedsæde.
11. Ansøgere, som ikke får adgang til udbudsproceduren, får deres depositum refunderet senest 14 dage efter, at de har fået meddelelse derom.
12. Tilslagsmodtagernes depositum refunderes, efter at aftalen er undertegnet, og de øvrige bydendes depositum vil blive refunderet senest 14 dage efter offentliggørelsen i den bulgarske statstidende af ministerrådets afgørelse om at give tilladelse til prospektering og udvinding.
13. Ansøgninger om at deltage i licitationen og bud til licitationen sendes til Økonomi-, Energi- og Turismeministeriet på adressen Triaditsa 8, Sofia, Bulgaria, på bulgarsk og i overensstemmelse med kravene i artikel 46 i loven om naturressourcer i undergrunden.
14. Buddene skal opfylde de krav og betingelser, der er specificeret i udbudsmaterialet.
15. Udbudsrunder finder sted, også selv om kun én ansøger får adgang til at deltage i den.
16. Ministeren for økonomi, energi og turisme bemyndiges til at:
  - 16.1. sende denne afgørelse til offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*
  - 16.2. tilrettelægge og gennemføre udbudsrunder.
17. Denne afgørelse offentliggøres i statstidende og på ministerrådets websted.

18. Anker mod denne afgørelse kan forelægges den øverste forvaltningsdomstol senest 14 dage efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

*Premierminister*  
Boyko BORISOV

*Generalsekretær for Ministerrådet*  
Rosen ZHELYAZKOV

\_\_\_\_\_

## BILAG

## LISTE OVER GRÆNSEKOORDINATER FOR »BLOK 1-22 TERES«

Ifølge koordinatsystemet WGS 84

Nr.	Længdegrad (° ' ")	Breddegrad (° ' ")
1.	29° 07' 28.85"	42° 48' 47.00"
2.	30° 34' 10.00"	42° 48' 03.00"
3.	29° 58' 30.00"	42° 33' 27.00"
4.	29° 49' 36.00"	42° 29' 24.00"
5.	29° 34' 20.00"	42° 26' 24.00"
6.	29° 20' 45.00"	42° 14' 28.00"
7.	29° 07' 32.31"	42° 11' 22.71"







<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 394/08	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri .....	25
2012/C 394/09	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri .....	25
2012/C 394/10	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri .....	26
2012/C 394/11	Oplysninger fra medlemsstaterne om lukning af fiskeri .....	26

#### OPLYSNINGER VEDRØRENDE DET EUROPÆISKE ØKONOMISKE SAMARBEJDSOMRÅDE

##### **Det Blandede EØS-udvalg**

2012/C 394/12	Afgørelser truffet af Det Blandede EØS-udvalg, for hvilke de forfatningsmæssige krav i henhold til artikel 103 i EØS-aftalen er opfyldt .....	27
---------------	---	----

#### V Øvrige meddelelser

##### ADMINISTRATIVE PROCEDURER

##### **Europa-Kommissionen**

2012/C 394/13	Indkaldelse af ansøgninger 2013 — Andet EF-handlingsprogram for sundhed (2008-2013) <sup>(1)</sup> .....	36
2012/C 394/14	Indkaldelse af forslag — EACEA/25/12 — MEDIA 2007 — Udvikling, distribution, markedsføring og uddannelse — Støtte til grænseoverskridende distribution af europæiske film — Den »automatiske« støtteordning 2013 .....	37

##### **Det Europæiske Personaleudvælgelseskontor (EPSO)**

2012/C 394/15	Meddelelse om almindelig udvælgelsesprøve .....	40
---------------	---	----



<sup>(1)</sup> EØS-relevant tekst

<u>Informationsnummer</u>	Indhold (fortsat)	Side
2012/C 394/16	Meddelelse om almindelige udvælgelsesprøver .....	41

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

**Europa-Kommissionen**

2012/C 394/17	Afgørelse nr. 853 af 12. oktober 2012 om åbning af en procedure med henblik på tildeling af tilladelser til efterforskning efter og produktion af olie og naturgas — naturressourcer i undergrunden som defineret i artikel 2, stk. 1, nr. 3), i loven om naturressourcer i undergrunden — i »blok 1-22 Teres«, som er beliggende inden for Bulgariens eksklusive økonomiske zone i Sortehavet, og om meddelelse af, at tildelingen af tilladelser vil blive baseret på en udbudsprocedure .....	42
---------------	--	----



## ABONNEMENTSPRISER 2012 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 200 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 310 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	840 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

*Den Europæiske Unions Tidende*, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

## Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsagenter. Listen over salgsagenterne findes på internettet:

[http://publications.europa.eu/others/agents/index\\_da.htm](http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm)

**EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.**

**Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>**



Den Europæiske Unions Publikationskontor  
2985 Luxembourg  
LUXEMBOURG

DA